

پیاوکی بچار نووس . هللک سستی جوولکک و ئنفالکردنی کوردان . شاخوان برایم ٬ بدو٬٬ا

کاتک حیزبی نازی لئ ئمانیای ساردمی ئدلیف هیتلردا، لئ برگه ژمهکی فاشیزم و تالتاریزم بئ بچاروی زلهزلکانی دونیاو، بئهی جیاوازی ئایینی و نژادییو، دست بئ پرسای کممکوژی جوولککانی ئمانیا و بشکی ئوروپا دکات، ئوووداو، ووداوکی ئاسایی نیی ک تانیا پیوئندی بئ کممکوژی و پاکتاوکردنی جوولککو لئ چوارچووئی دئوولککدا ههبت، بئکوو دهبته خممکی گوری جیهانی، بئهی ئووئی بئ پرژ و بئ برنام لئ سایی 1940 بئدواو تاووکو ساتئوختی کئوتنی ئمانیای نازی، بئ مرگساتترین و قهزونتترین شو درژی دهبته.

ئیدی ئوو ههممته لئ ناخی هه ر مرهفکدا دهبته ترسهکی قوو و پرسایک وئای کوشتن و سووتاندن و خنکاندن ئینسانی جوولکک، هاوکات بئ برنام کاری بئ لکشکدانی ئینسانیش بئ گشتی کرد، ئینسان لئ سایئی ئوو پرساییدا لئ ئردووگ زرمملکانی نازیدا، ئتکرا و سووتندرا و بزیندوویی خرای چااکی ممرگوو، بئ گاز خنکئرا و بئ ههزاران لاشی بئستوو، فئدران و لئناوبردران، قاچکانی مرهف لئوو پئووی بگاریدا، زین و بئانوو و نئخشی گئی و کهم و خیزاو ئینسانی ناچار کرد شرم لئ جهستی خئی بکات.

ههللکست، چیرکی دئزخی نازییکان، هه رگیز نابته لئ بیر بکرته، بئ تایبته بئ گههکی ستمدیدئی وک کورد، ههللکست زرم نام نیی و کوردیش بئهی جیاوازی نژادییو بئ پرژ و بئ برنامی دئوولکک تی عراق و دراوسهکانی کممکوژ و ئنفال و کیمیا باران کرا و گازی بئساردا ژئندرا، ئگه ر ئینسانی جوولکک لئ ئردووگ زرمملکانی ئاوشفتز و بئشنفئدی ئمانیای نازیدا، بزیندوویی خران سووتنگوو، دواتر ئوو مژوو تاوانکاریی لئ شوئنهکی تری ئم جیهان بئرینه دا خئی دووبار دکاتوو و لئ سهردستی ژمهکی سددام حوسن لئ عراقدا ئینسانی کوردیش بئ بچاروی کممگئی جیهانییوو دئخرئنه نئو زیلی عسکری و پاشان لئ چاا خااکاندا بئدم گریان و پاانوو و هاواروو زیند بچا دکرئ.

لـر دا ئازار يـك شـو ئازار، بـم بـم دوو سـرد مـى جـاوازدا،
ئـگـر ئـستا هـلـكـستى جـولـكـكانى ئـوروپا، ئازارـكـ و جـهان
هـستى پـدـكات و يادى دـكاتـو، خـ ئـنـفال و هـلـكـجـى كوردانىش
هـمان ئازارن، كـچى وـك پـويست جـهان هـست بـو ئازارـ ناكات و
يادى ناكاتـو، بـم بـم وـك كوردـك لـكـكـ هـلـدانـوـى لاپـكـ و
بـشـكانى مـانى “پـياوـكى بـچارـنووس” دا هـست دـكـيت ئـردووكـ
زـرـمـلـكانى ئاوشفتز و بـشنفـد لـ عـراقـن نـك ئـمانيا، هـستى
دـكـيت كورديش گـيـرگى زـرى هـن و هـزاران كـسـيشى بـچارـنووسن.

هـلـكـست و پـياوـكى بـچارـنووس

مـانى پـياوـكى بـچارـنووس، لـ نووسىنى ئـمـر كـيرتـزى مـانـنووسى
هـنگاريـ، ووناك شوانى لـ سوـديـو و وـريگـاوـتـ سـر زمانى
كوردى. نووسـر كاتـك تـمـنى نـزيكـى چواردـ ساـان بوو، لـ پـرـسـى
بـدناوى هـلـكـستدا لـلايـن نازيـكانـو لـ سـردـمـى جـنگى دووـمى
جـهانـيدا، بـهـى جـولـكـبوونيـو لـ هـنگاريـاو بـ ئـردووكـ
زـرـمـلـكانى ئاوشفتز و پاشان بـ بـشنفـدى ئـمانيا اـپـچ دـكـرت
و لـكـكـ هـزاران جـولـكـى تردا كـ هـى وـاتـانى جـاوازي ئـوروپان
لـ ئـردووكـ زـرـمـلـكاندا بـگاريـان پـدـكـرت و بـ چاوى خـى ئـو
دـزـخـى نازيـكان دـبـنـت كـ مـرف تـيدا بـزىندووى دـخـرتـ
سووتـنگـو.

پـرـسـى پاكـتاوـكـردن و كـمـمـكـوژـكـردنى جـولـكـكانى ئـوروپا لـ
ساـانى 1940 تاوـكوو 1945 كـ بـ هـلـكـست ناسراو، بـ بـيـارى
ئـدـليف هـيتلـر سـرـكى ئـوكاتى ئـمانياى نازى بـم بـستى
پاكـتاوـكـردن و كـتايـهـنـان بـ گـزى جـولـكـ لـ سـردـمـى جـنگى
دووـمى جـهانـيدا دـستـپـكـرد، ئـو پـرـسـى هـند قـزـون و
مـرگـساوويـ، تـنانـت جـهانـيشى شـرمـزار كـرد، پـرـسـى بـ
بـرچاوى جـهانـو بـلـوـچـو و بـ مليـنان ئـنسانى جـولـكـى
ئـوروپايى لـ كـمپ و ئـردووكـ زـرـمـلـكانى ئـمانياى نازيدا،
لـو شوـنانـى كـوتـنـد دـست ئـمانيا، كوژران و سووتـنـدران و خـرانـ
بـر كارى بـگاريـو.

نووسـرانى كـتبـى “هـلـكـست” ستيفان بـرـشفـد و پاوـئا. لفـين، لـ
پـشـكى كـتبـكـياندا ئاماز بـ ژمارـى قوربانىانى جـولـكـ لـ
پـرـسـى هـلـكـستدا دـكـن، لـنـوان پـنج تاوـكوو شـش مليـن
جـولـكـ و زياتر لـ نيو مليـن قـرـجـبوون، هـروـها ئاماز بـوـش
دـكـن قوربانىانى تـرى پـرـسـى پـكـهاـتوو لـ 100 هـزار كـمـمـندام
و كـمـمـق و خـكـى بـزراو و هـزاران هـمـسـكـسوا و چـنـدين مليـن

په نيايي به چك و گيراوانی جـنگی وووسیا. سهـبارت به وانگـی نازیـهـكان به نـژاد، هـروك له كـتـبـكـدا دـن مـژووی ئـهـمانـی نازی جیا نیی له جیهانی نازیـهـكان، كوشتاری جوولـكـكان دـرئـهـنجامی هـزری نـژادپـرستانـهـ ئایدلـهـژیاى ئـهـدلیف هیتلـر بوو، هیتلـر و حیزبی نازی وانگـیـان له پـهـكهاتـی نـژادپـرستانـی خـیـان سهـبارت به مـرـق و نـفـرـتـكـانیـان له كـمـمـگـی دیموكراتیک و بهـهـكـانی نـشاردووـتـو، به نازیـهـكان نـژاد لهـخـگری هـموو شـتـكـ و بهـهـای تاك تـنـیا لهـوـدا كورت دـهـتـو، ئامرازكـ لهـدست دـوـتـی نـژادپـرستـدا، ئـم ئایدلـهـژیاى بهـزوویـی لهـدوای بهـدسهـهـا تـگـیشتنی نازیـهـكانـو له 30 ی كـانـوونی دووـمـی 1933 دا هـاتـهـ ئاراو.

هـر سهـبارت بهـو بـا بهـت له ویکپیـدا دا هـاتوو “هـلهـكـست له بنچینـهـدا وشـیـهـکی یـهـنـیـهـ، به مانای سووتاندن به فـن دت، زـهـرتـر به ئـهـو كوشتاری جوولـكـكان دت كـ له ماوـی جـنگی دووـمـی جیهانیدا، لهـلـاین پارتی سهـشالیستی كـرـكـارانی ئـهـمانـیا، ناسراو به “نازی” به سهـركـردایـهـتی ئـهـدلیف هیتلـر دـستپـهـكـرا، گـرچـیـهـای جیاواز هـن ئـم پـرـسهـیهـ تـنـیا جوولـكـكان ناگرـتـو، بهـهـكوو كـهـسانی دیکـی پـهـكهـوتـه و نـخـش و زیندانیانی سیاسی كـ به دیل گیرابوون، واتـه له هـهـزـهـكـانی یـهـكـتـی سهـقیـهـت و كـمـهـنـیستـكان و قـرـج و هـاوـهـگـهـزخوازـهـكان نیش دـهـگرـتـو.

كوشتاری نازیـهـكان جگـ له شـش ملیـن جوولـكـه، ژمارـهـیهـکی زـهـر خـهـكـی دیکـهـشی گرـتـو لهـوانـه: سهـدان هـزار قـرـجی ئـهـوروپایی و سهـدان هـزار (سهـرـب) كـ بهـشیکـی زـهـریان لهـناوچوون، نزیك به دوو ملیـن مـهـسیحی و وـهـهـای سهـ ملیـن جوولـكـه ی ئـهـو و واتـه و دیلـهـكـانی شـه و خـهـكـی ئاسایی ووس و میلـهـتـهـكـانی سلاقی ئـهـهـهـهـات و ووسیاى سپی و ووس و ئـهـكرانی و هـهـمـسهـكـسوالـهـكان، خـهـكـی پـهـكهـوتـه و نـخـش و كـمـهـنـیستـكان و نـهـیارانی سیاسی و ووناكـبیران و ئـهـندامانی یـهـكـتـیـهـكـانی كـرـكـاران و پیاو ئایینیـهـكـانی سهـر به كـلهـسای ئـهـرتـهـدكـس و كا تـهـلیك و پـرـتـهـتـانت.

لای هـهـندك لهـكـهـهـر، وشـی هـلهـكـست هـموو ئـهـو قوربانیاـن دـهـگرـتـو كـ له سهـرـهـو باسـكران، بهـیه لهـسهـر ئامارـهـکی دروستی سهـرجـهـمی قوربانیهـكـانی هـلهـكـست كـش و هـای جیاواز هـیه، ئـهـو ویشـه هـهـندك لهـلـاین دـهـهـن نـه تاوـهـكوو یازده ملیـن كـهـس بوو و هـهـندكـجاریش باسی 26 ملیـن قوربانـی دـهـكرـهـت.

وك لهـو كورتـه پـهـناسـیهـی هـلهـكـستـدا دـهـركـهـوت، جوولـكـكان قوربانیهـی باوـهـی نـژادپـرستی حیزبی نازیـهـكان، هـهـك له ئـهـنـفال و کیمیا بارانکردنی هـهـهـهـجـی سهـردـهـمی ئـهـهـمی بهـعـس و سهـددام حوسـهـن

دچټ، استټ جوولټكټكان لټ هټلټكټستدا بټهټى جوولټكټبوونيا نټوټ
 كټمټكوژكران، نټوټتا بټ چټند دټيټيټكټدواى نټوټ ووداوټ كورديش
 تټنيا بټهټى كوردبوونيبټوټ لټلاين دټسټا تدارټكى عټرټبټوټ
 كټمټكوژ كرا. لټبټر نټوټ بټمانى پياوټكى بټچارټنووس گرنگټ، بټكټ
 دټټټى نازارټكانى كورد لټ پټسټى بټدناوى نټنفال و
 كيميا بارانكردنى هټټټبجټدا دټگټټټټوټ، نټگټر نينسانټكان لټ
 نټردووگټ زټرټملټكانى نازيدا بټ گازى ژټهراوى خنكټندران، لټ
 هټټټبجټش نټمټ وويدا و هټزاران مرټقى كورد بټ ژټهر خنكټندران،
 بټداخټوټ كټمټگټى جيهانى لټ ئاست نټوټ ستټمټى لټ كورد كرا،
 بټدټنگ بوون و تټنانت لټ كاتى داواكردنى سټرټبټخټيشدا، پټپشتى
 كورد نټبوون، نيدى گرنگټ كورديش سټدان ئيمټرټ كيرتټزى هټبټ،
 نازار و كټمټكوژيى كوردان لټ بټگټى بټمان و بټرهټمى نټدټبيټوټ
 بټ كټمټگټى جيهانى بناسټنن.

چيرټكى گيټرگى چواردټ ساټان

گيټرگى تټمټن چواردټ ساټان، پټټوانى سټرټكىى بټمانى "پياوټكى
 بټچارټنووس" كټ لټ استيدا خودى نووسټرى بټمانټكټيټ، بټټام لټسټر
 زارى گټنجټكى جوولټكټ لټ فټمى نټدټبيدا يادټوټريټټكانى خټى دواى
 زگار بوونى لټ نټردټگټ زټرټميلټكانى نټمانياى نازى دټگټټټټوټ.
 باوكى گيټرگى لټ هټنگاريا خاوټن كارگټيټكى گټورټى دار و تټختټيټ،
 بټ نايين جوولټكټ و سټرقاټى كاروبارى ئاسايى خټيانن، لټ سټردټمى
 جټنگى دووټمى جيهانيدا، نټوټ خاوټنكارټ بټهټى جوولټكټبوونيبټوټ
 لټژټر گوشارى نازيبټكانى نټمانيدا، بټ بټگارى بانگ دټكرټت و
 كارگټكټ و تټنانت سټروټت و سامانټكټيشى بټ شوتټى كرټكار و
 ژمټريارى كارگټكټى دټسټرټت. شوتټ ترسى جوولټكټبوون و بټگارى
 نيبټ. وټكټ لټ پټشوودا ئاماژټمان بټ دټخى جوولټكټكان لټو
 سټردټمټدا كرد، بټهټى جياوازيى نايينټوټ دټستگير دټكران و لټ
 خټټكانى مټسيحى جيا دټكرانټوټ.

چيرټكى گيټرگى زټر خټمناكټ، بټوټى هټشتا سټرټدټرى لټ نايين
 دټرناكات و خټيشى پټويستى بټ سټرټرشتيارټكټ چاوى لټى بټت، كټچى
 بټهټى بانگكردنى باوكى بټ بټگارى، نټركى پاراستن و چاودټريكردنى
 باوټژن و ماټټوټيشى دټكټوټټټ نټستټ، دټى نټوټ هټشتا نايټوټت لټو
 دټخټ نټخوازاوټ تټبگات، بټيټ پټش بټيشتنى، باوكى و خزمټكانى
 باوټژنټكټى، هټوټى زټرى لټگټټټدا دټدن و دټيانټوټت تټى بگټيټنن
 نيدى نټوټ پټى ناوټتټ قټناغټكى ترى ژيانټوټ، پټى خټش بټت يان
 ناخټش، نټستا نټركى پاراستن و چاودټريكردنى ماټ و باوټژن و هټموو

شتی کی دیکه ویت ئست، وای ئوی هشتا توانای دخرکردنی ئو هموو ئامژگاریی نیی، بام هرجنک بت هست دکت و تدگات دوی یشنی باوکی، ژیانکی جیاواز دژین و دبت خی ب قناغکی سخت ئاماد بکات.

چیرک خمناکک ک پویست خمی همووان بت، لبر و دستپدکات، کاتک ب چند مانگک دوی یشنی باوکی بگاری، گیرگیش بهی دکردنی چند یاسایکی نو ل دژی جوولک کان، لایلن لوانی نتوی کی ک ئو گرووی ئندامی کخراوکی سر ب نازین و گنجانی تممن سزد ساان ب سبر و ل سبر بندمای سربازی و شقینیت پرورد دکن، گیرگی بزرمل ب کارگی شپ ک کارگیکی پاوتنی نتو ل هنگاریا لگ هژد هزرکاری تردا بانگ دکر و پویست ژان ب کاری بگاری سрдانی ئو کارگیکی پاوتنی نتو بکات، وای ئوی باوژن و خزمکانی و خیشی تادیک خشا دبن بوو کار، ئو سрдدم کاری ل مجر ب جوولک کان لچاو بگاری ل ئردووگ زرملمکاندا زر باش بوو، هرجنک بت چند مانگک بوو تممن بچووک یو، خی لگ بگاری لو کارگیکی دا اد هنت تا ئو بر ب یانیی ب ئو بووسک بر و پااوگ نوتیی سربازیی ک دچت، پیش ئوی بگات شوئکارکی، ئو بووسکی لایلن پلیسو و ادگیرت و دمودست داوا ل سرنشینانی دکر هرجی جوولک یی دستان برز بکنو و بندن خوار، ئویش ئو دخی ب ئاسایی و ردگرت و یکس دچت خوار، اگرتنی ئو بووسی دیک چنبار بوو و، ئیدی هر ئو بووسک دت، پلیس ایدگرت و هرجی جوولک یی ل گپانکدا ک دکرئو، دوی چند کاتژملرک چندان جوولک کی دیک ادگیرن و ئینجا ب بارگ یکی گومرگ دیانبن و ل ژوورکدا د رگیان ل سردا کدم ددن، ب ئوارکی پلیسک فرمان ل سروی خی و ردگرت و سرجم جوولک کان ب گواستن و یان بر و ئمانیا ناو نووس دکت و دوی چند ژک ب شمند فزر ل هنگاریاو دگن سربازگی ئاوشفتز-بیرکناو ل ئمانیا، ک ئردووگ ب سربازی ئمانی دور دراو و پیتی ل جوولک کی و اتانی ئوروپا و کسانی قرج و پیر و مندا و ژن و پیاو و گنج، دواتر گیرگی ل ئردووگی زرملمای ئاوشفتز و ب ئردووگی بشنفد دگوازرنتو.

مانکی فر هه ند

ئەو ئەمانە دچەتتە بازىنى ئەمانى فرە ئەندەو، واتە يادىۋىرىيە و مەژوۋىيە و ۋاقىيە و ئايىنى، ئىمىرە كىرتتەزى نووسارى ئەمانەكە خەي يەكەك بوۋەلەو جوۋلەكانەلە پرەسەي پاكتاۋىيە ئايىنى و نەزادىدا (ھەلەكەست) لە ئەردوۋگە زەرەملەكانى نازىدا بوۋە، خەي ئازارى چەشتوۋە و ۋوداۋەكانى بەچاۋى خەي بىنيۋە تاۋەكوۋ ئەو كاتە ئەمانىيە نازى دەۋخەت، ئىنجا ئازاد دەكرەت. ئەمانەكە لە ئەگەي فەرەمەكى ئەدەبىيەت ۋە ۋوداۋەكى ۋاقىيە بەسەردەكاتەۋە كە لە مەژوۋى مەقايەتتەدا ۋە ۋوداۋە و چەندىن كەتەبە و فەلمە ۋە زارەنە و تارە بەبەتە و يادكردنەۋەيشى لەسەر نووسارەنە ۋە ئەمادەكرەنە.

للہ و خاﻟﻲ ﺷﺪا مـﺋﻮﻭﻳﻲﻩ، مـﺋﻮﻭﻳﻴﻴﻪ بـﻭ مانا یﻲ ﮬﻠﻠﻚ ﮐﻪ ﺳﺖ
 پـﺮ ﺳﻪ یﻲ ﮐﻲ پاﮐﺘﺎو یﮑﺮﺩﻧﻲ نـﺋﺎﺩﻯ و ﺋﺎﻳﻨﻴﻴﻪ و ﺩﻩﺳﺘﭙﻠﻚ و ﮐﻪ ﺗﺎﻳﻲ ﻟﻪ
 مـﺋﻮﻭﺩا تـﻡ ﻣﺎﺭ ﮐﺮﺍﻭﻩ، بـﻲﻩ بـﻮﻭﺩﻯ ﺋﻭ ﺋﻪ ﻣﺎﻧﻪ مـﺋﻮﻭﻳﻲ و ﻭﺍﻗﻴﻌﻲ
 و ﻳﺎﺩﻭﻭﺭﻳﻲ و تـﻡ ﻧﺎﻧﺖ ﺋﺎﻳﻨﻲ و ﺳﻴﺎﺳﯿﺶ، پـﺮ ﺳﻪ یﻲ ﮬﻠﻠﻚ ﮐﻪ ﺳﺖ ﻟﻪ ﺳﻪ
 ﺩﻩﺳﺘﻲ ﺣﯿﺰﺏﻛﻲ ﺧﺎﻭﻥ ﺩﻩﺳﺘﻪﺍﺕ ﮐﻪ ﻓﺮﻣﺎﻧﻪ ﻭﺍﻳﻲ ﻭﻟﺘﻲ ﺯﻟﮭﻤﺰﻯ ﻭﻟﻚ
 ﺋﻪ ﻣﺎﻧﻴﺎﻱ ﺩﻩﺩﮐﺮﺩ، ﻭﻭﻳﺪﺍﻭﻩ، بـﻲﻩ ﺳﻴﺎﺳﯿﺶ.

جياوازي ٻٻڙ مان لڳڻ هڪ ڇانور کي ترڊا ڪرڻ ۽ ووداڻو کي مڙووي و
واقعي ٿي مار ڏي ڪن و ڏي نوو سنڌو، ٽوڙي، ٻٻڙ مان جياوازي لڳو
ڪٽي ٻيڙي ديو ڪرڻ ۽ ووداڻي هڻڻ ڪرڻ ستيان ٿي نيا وڻ ووداڻو و
ٿامار کي ٻي ڳيان و دور لڳ ڏي ڏي سايڪل ٿي ڪرڻ باس ڪردو،
ڪا ٿي لڳ ڪٽي ٻيڙي ٿاساي دڻ نوو سرت لڳ ٽوڙو ڳي زڙ ملڻي
ٻي شنفڻ ڏا مڙف ٿا زار ڏي ڊرا و ڏي ڪوڙا، ٽوڙي ٻي شڪل لڳ
گواسنڻ وڻي ٿا زار ڪرڻ و ناگا ٿي ٽوڙي ٻٻڙ مان نوو سڻ ڏي لڳ ٻي شنفڻ ڏي
ٻوڙ و لڳ ٻٻڙ ڳي ڦر مڻ کي ٽوڙي ٻي ٿا زار ڪن و ووداڻو ڪن و
ڄڙي خوارڊن و هڻي ڦڙل ٻوڙو لڳ ڄڻي ڪي ماڻ ڏي لڳ و
سڙ ٻاڙ ڳي ڏي نوو سڻ ٿو، ٻٻڙ مان چونڪ لڳي ڏي روڻي ٿي ڏا ٻٻڙ
ڏي ڪرڻ، ٻي ٽوڙي ٻٻڙ ووداڻي وڻ ٽوڙو ڳي زڙ ملڻ ڪاڻي نازي و
ٽي نفالي ڪورڊان، ڦوڙ تر ڏي توان ٽي ٻٻڙ ناخ و هڻي ڦوڙ
ڄوڙ ٽي و ٻي ڳي لڳ ٻار وڻ ڊروست بڪا.

کە ھەيەكەتەك لا پەسەنەكانى ئەم مەنە پەكەم و خوێن و دەزەخىيە
 ھەندەداتەو، لەگەڵ گەيرەگى تەمەن چواردە ساڵەندا، ھەست بە ترس
 نەكات و لەلای خەيەو ھەناسەيەكى قووە ھەندەكەشەت و نەزەرەى من
 گەيرەگى نيم!

ئيمر كيرتـئز، بـ نيا چيرـكى خـيمان بـ ناگـتـو، ئـو
گيـرگيـد لـبرى هـمووان بـدست جياوازيى ئايين و نـژاديـو
ئازار دـچـئـت، ئـو خـى پـيامـكـ بـ هـمووان، ئـگـر جياوازيى
نـژادى و ئايين بوونـ هـى ئـوـى مرـق بـهـيانـو بـچـوسـندرـتـو
پان بـچـوسـندـتـو، مرـقـايـتى لـبـردـم پرسپارـكى گـورـدايـ،

ئاستە گىرگى باسى ئىنزال ناكات، بىلەم ھەمان ئازارى كوردەكى ھەيەكەل كوردىبۇنىيەت ۋە سەل پىشتى زىلەكى ئەسكەرى لى گەرمەسەرى كوردستان ۋە پارىزگەكانى خوارووى ئەراق دەردەت و لىۋەدا لى جىھان دادەبەت و بەدەم ھاوار و گریان و پاۋان ۋە دەستبەرزكردن ۋە بى ئاسمان دەخەتە چەلى مەرگەۋە، ئى ئىۋە چ جىاوازيەكى لىگە ئىۋە سووتەنگەيە گىرگى باسى دەكات ھەيە، كاتەك لى ئىردوۋگەي زەرمەلى بەشنىقەدى نازىيەكاندا مەرقە تەنبا بەھەي جۈۋەكە بوونیيەت ۋە دەسووتەندەت و لى ژوورى سىخناخ لى گاز دەخەندەت! بىلەن ھىچ جىاوازيەكىيان نىيە، چ ئىۋە لى ھەلەكەست و چ ئىۋە لى ئىنزالدا ۋە دەدەن، لى كەكەدا يەكە ۋەوداۋن و تاۋانەكى يەكەجار گەۋرەن، تەنبا كات و شوۋەنيان جىاۋازە.

يەكەم ماچى كۈنەتەيار ۋە يادەۋەريەكى شىرین

ئىگەرچى بابەتە سەلەكى ئىمانەكە بە تەيىتە تىشەك دەخاتە سەلەۋەشى جۈۋەكە لى سەردەمە جەنگە دوۋەمە جىھانى لى ئىۋەروپا لى پەرسەي پاكەتۋەردى جۈۋەكە و چەندىن گروۋپە دىكەي مەرقە لىلەيان ئىمانەيە نازىيەۋە لىنەۋە بەردەن، بىلەم لى تەكە ئىۋەشەدا، ۋەوداۋەكى خەشەۋەستىيە نەۋان گىرگى و كەچەكى ھاۋتەمەنى خەي بەناۋى ئىننامارىا ھەيە، ئىمانەكەي لىۋە دەخە گەشتىيە ترسناكەدا، جىاۋاز و جۋانترەردوۋە، بىلەنەي مەنەۋە بە بەردا كەردوۋە.

لىۋە دىمەنى خەشەۋەستىيەدا، ئىگەرچى نەۋەسەلە نەۋەستوۋە كەرى جەي لىسەلە بابەتە خەشەۋەستىيە لىنەۋە ئىمانەكەيدا بەكات، ۋەكە باۋە زەربەي ئىمانەۋەسەكان بە ئەكەشەنى سەرنجە خەۋەنەر، پەنا بە بابەتە خەشەۋەستىيە و سەكەسە دەبەن، بىلەم ئىۋە دىمەنەي يەكەم ماچە لىنەۋە پىاۋەكى بەچارە نەۋەسەدا ۋەوداۋەكە و لى بەرگەي ئىدەبىدا خەي خزانەدوۋەتە نەۋە ۋەوداۋە ئەۋەزەكانى ئىمانەكە، لى جەگەي خەي كەردوۋەتەۋە، ئىۋەشە پەناسەكەردن و سەربەۋەردەي يەكەم ماچە نەۋان گىرگى و ئىننامارىا ھەيە، پەشە ئىۋەي گىرگى ئەپەچى ئىردوۋگە زەرمەكەكانى نازى بەكەت، گەنگە ئىۋە ماچە لىۋەدايە لىكەتەكەدا بەردوۋەمەنى فەكەكانەيەن لىسەلە، كەچە تىنەي خەشەۋەستىيە و گەيە ماچە، ۋەيە لى كەردوۋەن بەكەيان بە ترسە و مەرگە و زەرمەي بەمبەكانەنەبەتە و لىپە بەخەنە باۋەشى يەكەدەيەۋە و يەكەم ماچە بەگەنەۋە، ئىۋە ماچە ھەندە شىرینە، ۋەكە يادەۋەريەكى خەشەلەي گىرگى دەمەنەتەۋە.

گىرگى گەنجە بە تامەزەيەۋە باسەلە يەكەم ماچە دەكات: “پەلە شەۋە، لى كەتە بەمبەرانەيە فەكەكانەدا، لى كۈنەتەيارەكە، يەنە دروستەر بەژىنەلەۋە نىمچەچەۋە تەرىكەي لى كۈنەتەيارەكە جىا

دې بېلتېو، له تېك نه نېما ماريادا كې وتينې د خېكې تالادېك
 تايې تېيېو، له بېراييدا گېر كم بوو نيشاني بدم له كوېو
 خېشتر تې ماشاي وو داو كاني دېر وې بكات، له پاش چركېك كاتېك
 زرمې بې مېكمان ژنېفت، كې له نزيكمانو تېقيېو، هېموو جېستې
 وېك گېلې داي دار دې هېژيا، نه من بېوونې هېستم پې كرد، چن له
 ترساندا خې بې منډو ئاوېزان كرد، باسكي له دېور مېم ئاندا و
 دېموچاوي له شانم گير كرد، ئيدي هېچم بېيادا نايېتېو، تېنې
 نه وې نې بېت، كې له دووې دېمې گېام، هېستېكې تېماوي، گېرم و
 نېمچېشداري، له گې حېپېسانېكې خېشې له ناخدا جېهېشت، له بېر
 نه وې يې كم جار بوو كچېك مېچ بكم، جگې له وېش بېرم له
 نېكردبوو، هې، هېژي دواتر له سېر پليكانېكان بېم دېركېوت نه وېش
 بېو حېپېسابوو، پېي وابوو، بې مېك كې هېكار بوو، له استيدا
 نه مېيان دروست بوو، پاشان جارېكې ديكې يېكترمان مېچ كرد، له و
 كاتېو فېربووم چلېن بې بېكاره نېاني زارمان له م نه زموونې،
 يادېو رېيېكې شيرين و درېژخايېن دروست بكمېن".

وېك له و دېمېنېدا دېردېكېوېت گېي نه وېن و حېزي مېچې گېزي
 بېرانبېر كاتېك كېپې دېدات، كاتوساتي بې نيې، هېركې نه و گې
 هېدېگېرسېت، له نه و كوورېي ئاگريشدا بېت، خېشېويستېكان باوېش بې
 يېكدا دېكېن و نه و دېمې يېكدي مېچ دېكېن، استې مېچې يې كم
 شېرمېيېكې له گېلېدايې، بېمېم بې هېمېشې له يادېو رېيې مېرېفدا
 دېمېنېتېو، يادېو رېيېك هېتا ناو گېشې لېكېيدا شې دې بېتېو.
 گېرگې لېخېوې نا: له و كاتېو فېربووم چلېن بې بېكاره نېاني
 زارمان له م نه زموونې، يادېو رېيېكې شيرين و درېژخايېن دروست
 بكمېن!

ئاوشفتز و بېشنفېد... دېزېخېكاني نه ژادېرستې

ئاوشفتز و بېشنفېد، دوو له و سېدان نه ردووگې زېر مېلېيانې
 نازيېكېنې كې بې هېزاران ئېنسانې جوولېكې و قېرېج و هېمېسېكسوا
 و كېمېندام و كېمېنېق و كېسانې بېزراويان تېدا اېگېراون، بې
 تايېتې نه و دوو نه ردووگېيې دېزېخن بې جوولېكېكان، چونكې پېرېسېي
 پاكېتو كړنېكې زياتر ئامانجې جوولېكېكان بوو تا گرووېكېكاني
 ديكې، له بېر نه وېشې ئېستاش جېهان دېيېوېت نازي ئېسرائيل كې
 دېوېتېكې جوولېكېيې اېبگېرېت و هېموو هېوېي خېيان دېدن، نه وېي
 له هېلېكېست بېسېر جوولېكېدا هات، دووبارې نه بېتېو، تېنانېت
 نه مېانيې ئېستاش بې بېردېوامې چاوېكې له سېر پاراستنې جوولېكېيې

تاوان کوو ئو پو پو شى ك هيتلر خست س ر ووخسارى
ئمانىياو، ب ي كجارى بس درتو و ب ك م گگى جيهانى ب ب ن
ئو ه موو ئمانىيكان ن بوون ه ل ك ستيان كرد، ت نيا هيتلر و
گرووپ كى لى ب رپرسيارن، ب ي ئستا حيزبى نازى ل ئمانىيا
كاركردى ل ق د غ كراو.

ئيمر كيرت ل، چونكى خى قوربانىي و ب چاوى خى ئردووگ
ز ر م ل كانى نازى ديو، ه نند ورد و ب س ليق، و نى ك مپ و
ئردووگ ز ر م ل كان د گ رت، تى خو ندر كا ت ك م مان ك
د خو نيتو، ه ر د م لى ئستا ل س ر د م لى ج ن كى دوو مى جيهانيدا
د ژيت و ي ك كيت ل ب گاركان و د ستگيركراوانى جوو ل ك و ق ر ج،
ئاخر كيرت ل ب و م لى، پ ر د لى ل س ر ووى است قين و ناشرىنى
نازىيكان ه ل د ا ي و، و ن ي كى ئوتى گرتوو و ب ج ر ك
ووداو كانى ت مار كردوون، ه ر گيز ل زاكيرى خو ندردا كا
نا ب ن و. ك ه ي دواى خو نند ن و لى م لى ك، سووت ن ك كان و
ئازارى ئينسانكان ل بىر بكات!

“مر ق ب ت پ ب وونى كات ب پ ر جوو ا د ت، ورد ورد توانىم
ل س ر پ لى خ م ب پ خاوسى ب ن رىنگ ك ب م، پ توو ك م ل س ر
كرا س ك دا ل خ پ چابوو، ل ن و ه و ا ساردوس ك و ب نوب رام
ئاشنا ك دا ب ن كى جياوازم ناسي و، پاش ئ و لى بىرم ل كا ت
ب س ر چوو ك كرد و، ب و ئ نجام گ ي شتم ك د شت س ر تى ب هار
ب ت، ل گ گى ا ن و م د ا س ر پ لى س ر ن جى دوو پياوم دا ب جلى
زىندانىي و ل ك خ كى ئ و ب رى ت ل ب ن د كى ئ م و ع ر ب ا ن ي كى
تا ا د ي ك گ و ر ك تا ي كانى لاستيك بوون، ل و ج ر لى د تواندرت
ب باره گ ر و و پ و ست ب ك رت، ا د ك شاي د ر، ل و بار دا
پ ل و پ لى ز ر د ه گ گ ا و و ب س توو و پارچ ج س تى وشك و بووم
بينى”.

ئو دىم نى عار ب ا ن ي كى گ و ر ي ل ل ئردووگى ب شنف د ك پ
ل ج س تى م ر ق، ب ي ه ن ب ر چاوى خ ت، گ ي ر گى ز ر ب لى كا ت كانى
ل و دا ل ت ك ئو دىم ن ا ن دا ب س ر ب ر دوو، دى ئ گ ر ت ي ك ك
بىت ل و گىراوان و ب چاوى خ ت عار ب ا ن ي كى پ ل ل پ ل و پ لى
ز ر د ه گ گ ا و و ب س توو و پارچ ج س تى وشك و بووى م ر ق ب بىنىت،
ئىنجا ب لى ه ي ت ش بىت پارچ ي ك ل و ج س تى وشك و بووانى
عار ب ا ن ي كى دىك و ب ن د ي ي كى تر ج س تى ت بىن! گ ي ر گى ه ر ك
ئو دىم ن ب چاوى خى د بىن ت، د تر س ت و ب پ ل ل پ توو ك
ل خ ي و د پ چ ت و ب ش ل ش ل و چ ن ك ل س ر شان ب ر و ژوور كى
خى د گ گ ت و و گ و ر ج گ و ر ج خى د خ ن ن ت ن و ل ف كى و ئىدى
و ك ج ر ك ل خ شاردن و خى گرم ل د كات.

برسختی و شرمکردنی له جاستی خه

ئهگهچی له بنهتدا ئردووگه زهرمهکانه نازی به ئینسانهکان دهزخه، ئهوانه له پچه ئه شوئانه دهکره، له بهها و شکه مرهه دادمه دره، تاوهکوو ئه ندامهکانه جسته توانای کاری زهرمه له جووه یان هه بهت، له لایه سربازهکانه وه به کارده ههره، کاتهکیشه ئه و توانای له دهست دهده، به یه کجاری به زهیل و به بهها دهمنه وه، ئه وهی خاکی گهشه، له وه دهخشه پزیشه و په رستارهکان وه ای ئه وهی له ژهر گوشاردان، کهچی تا ادهیهکی باش نهوانیان له گه نه خهش و په ککهوته و برینهارهکانی ئردووگه دا باشه، دهکرهت ئه مه په یامه که بهت به پزیشهکان و هه موو ئهوانه له سهکتهری ته ندروستیدا کار دهکه، له سهروهخته جهنگ و هه ره جهره مملانهیهکی هه زهکاندا پهویسته به زه له پیشکهکی خه یان و مرهف بگرن و لووتکهی کار و ئامانجهان زهگارکردنی مرهف بهت له ئازار و مردن. گیههرگی ده یان نموونهی جوانی ئه وهسته به رهزه پزیشه و په رستار و کارمه ندانی ئردووگه زهرمهکه ده گهسته وه که سه رهباری دهخه ئهانه زه که تهیدان، هه شتا په یامه مرهه یی خه یان له گه یه موماره سه کردنی پیشه پزیشهکیه وه له چاره سه کردنی نه خهش و برینهارهکاندا ده گه یه نه، ئهگهچی ئه ستا ئه وه دهخه به قه ناغهکی تر گه یشتوه وه به وهی سه رمایه داری پیشه ی پزیشهکی خستوه ته ژهر که فیه خه یه وه تا ئه و ئاسته ی له مه جهانه په شکه ووه دا که سانه که هه به هه ی نه بوونی پاره وه به دابه نه کردنی ده رمان و نه شته ره گه ری، گهانه ده دهست دهده، له ده زه خه که ی نازیدا پزیشه کهکان له گه گه رتوهاندا مه ره بانه.

“نه عینه دی، نه نوژه و نه ههاته نه له شته که زه گاریان نه ده کردم، ئه ویش برسه ته بوو، دیاره له وهاته شدا برسیم ببوو، یان په مه وابوو برسه بووم، له کارگه ی خسته که دا، له شه مه نده فهر، له ئاوشفته، ته نانه له به شنه فاده شدا برسیم ببوو، له هه ره گیز به اده ی ئه ستا هه ستم به مه برسه تهیه دره ژخایه نه نه کردوه، سه راپای بووم بوو به به شایه، هه موو ته قه لام که کردن و په کردنه وهی ئه و به شایه به که تاییه بوو، به ئه و مه به سته شه ته نه چاو کهانم شه ده بردن که چاوساغه هه ره و هه شه بوون، کار و ئاکاری ئاراسته ده کردم، دار و ورده به ره و ئاسنه نه خه مه له به ره ئه وه یه که نه ده توانه ئه مه شتانه به جووین و نه هه ره ده کره، سه ره ای ئه وه یه شه لمم تا قی که ده وه، گه ره گه و گه یه شه ده سته که و ته یه ده و ده یه له نه ده کرد، به داخه وه گه و گه یه نه له کارگه که نه له ئردووگا که یه شدا سه وه نه ده بوون”.

له ده زه خه که ی نازیدا، برسه ته و له ئینسان ده کاته ته نانه ته به ره له خواره دنی له و هه ره جهره ماده یه که تری به قیشه بکاته وه، به شنه فاده

نموونەیکە لێو نموونە واقعییە تاڵانە، ژێمی دیکتاتەر و تەتالیتار ئێگەر بە چەکیش نەتکوژت، لێ برسان و تامزەریی بە لێتەك نان دەتکوژت، ئەمە ئێستا باسی قەناغەکی سیاسی و مەژوویی سەردەمی جەنگی دووێمی جیهانی دەکەین، وێڵای برستێتی لێو کەمپە زەرەملەیانەدا، تەنانەت بەهێی گەمارەدانی شارەکی ۆوسیا لێلایەن هەزەکانی ئێمەمانیای نازییەو، مەرف گەیشتە ئێو ئاستی گەشتی منداڵ و ژن و کچ و دایک و باوک و هاوێ و هاوشارییەکانی بخوات، ئەمەیش لێ ئێنجامی ئێو پەتایەیی نازییەت کە بە ماوی زیاتر لێ 12 ساڵ فەرمانەوایی ئێمەمانیا و بەشەکی ئێورووپای کرد، مەرفایەتی پەویستە لێ ئاست ئێو جەرر ژەمانە هەردەم لێ ترسدا بەتەنەوێک جارەکی دیکە و لێ بەرگەکی تردا زیندوو ببنەو و هەمدیس ماوەرانی و مەرگەسات دووچاری مەرفایەتی بکەنەو.

وێڵای برستێتی ئێو ئێمەمان پەمان دەت مەرف لێ سایەیی ئێو جەرر ژەمانەدا، تەنانەت شەرم لێ جەستەیی خەیشی دەکاتەو، بەچی؟ لێ ئێردووگەکانی نازیدا، مەرف هەندە پەراوەز دەخرەت و بە ژینگەییکی پیس ئاشنا دەبەت، بە هەواشی جەستە بەهەزەکی توانای خێاگرەتی نامەنەت و دەبەتە شوێنگەیی ئێسپە و زیندەوێرانی تر و پاشان ئێو جەستە جوانەیی ئێزگارێک بەهەز و چالاک بوو، دووچاری داژان و نەخەشی گەیی و کەم و خەزاو و برینی قوو و گەورە گەورە دەبەتەو، سەرئێنجام هەر ئێو برین و کەم و ئازارانی لێ پەلوپەیی دەخەن و ئیدی بەزیندوویی یان بە مردوویی بەت، دەخرەتە نەو عەرەبانەیکەو و فەق دەدرەت و پاشان دەسووتەندرەت.

“ئێستا پەستم چرچ و لێ بوو، وشک و زەردەهەگەنەو، هەموو جەرر دوومە، پەیی قاوێی، قەش و لیرگەلەکی لێ دەرھاتوو، کە فرە دەخوران و وێزبان دەکردم، بە تاییبەتی نەوان قامکەکانم ئەمە “گەیی” بوو، هەینە بە باندی ستروم نیشان دا، ئێو بە ئامازەییکی لێزانانە دەستنیشانی کرد. لێ خەراییی لاوازبوون و لێناوچوونی ئێو پەستەیی ئێسقانەکانمی دا پەشیبوو جەپەسام! سەیرم لێ ئێزبەتە ژ تەوانەو و بنبەبوونی گەشتی جەستەمدا هات، هەموو ئێز شتەکی نوێ سەرھەدەدات و سەرم لێ سوو دەمەنە، خەوشەکی نوێ، ناخەزییەکی تر لێم شتە فرە سەیردا، لێم شتە زەدە نامەیی ئێزێک لێ ئێزان نزیکترین هاوێم بوو، جەستەم، شتەکی بەسام، چیتەر ناتوانم بەی بەوانم، قەزی لێ دەکەمەو، بەیە ماوەییکی زەرر جەکانم لێبەرم دانەکەندوون بە ئێوێ خەم بەشەرم، جگە لێ بەخەوسە ئێم خەم لێ هەموو ئێو کارە سەختە بەکەنەکانە کەشایەو، سەرما و پەواوەکانیشم لێولا بوستن.

ئينسان ل و ئردووگ ز رمل يان نى نازيپ كاندا ل ي ككاتدا دوو چارى نستاليزيا و نام ييش د ب ت، ب خ يا ه موو ئ و شت و كار ب زار اوان نى زيانى ئاسايى خ ش د و ن و تام ز ي ب ي ك جاريش ب ت، ب زيانى ئازادى ئاشنا ب ب ت و، ئ و تا گي رگى ل ن و ئ و ه زاران ك س ي ن و ئردووگ ك د ا، بىرى ه موو ئ و كار و ه و س ت خراپا نى خ ي د ك ا ت و و پ شيمان ل و و ي ئ ك ل ل ئان ئ زى ل شت كانى خ ي ن گرتوو، م ر ق شت كانى زياتر ل لا ب ن ر خ د ب ن، كا ت ك ل د ستيان د د ا ت.

گي رگى زيان و ه موو شت كى ل د س ت د ا، ئ و تا ئ س ت ا ئ و ه موو شت كى ا ب ر دووى خ ي خ ش د و ت، چونك ئردووگى نازيپ كان ه ن د س ا م ن ا ك ن ب ب ت و، ب خ يا ب ا ب ر دووى خ ي د ك گ ب ب ت و و ل د س ت ئ و ئ س ت ا ي ي ت ي د ا ه ب د ت “خ ش ترين شت ب ل ا م و ب ب س ر ب ر د نى ك ا ت ئ و ب و و گ ر ب ك ر ا ي ب ب ك ي ت و ا و، ب ب ب ا ن و، ل س ب ح ي ن و ت ا و ك و و ئ و ا ر ي م ا ي خ م ا ن ب ه ن م و و ب ر چ ا و م، ل ه م ا ن س ا د ي د ا، د ك ر ا ب ه م ا ن ك ش ا ن ب ك ي ت ا و ه ا ن م و ن ي ي ب ه ن م ب ر چ ا و م، ل ه م ي ش ب ب زى ن ا خ ش م ب ي ا د د ه ا ت و”. ن ا م ي ي ب د و ن ي ا پ ت ا ي ب ك ي ت ر ب ح ي م ر ق ل ز ي ن د ا نى د س ب ت ا تى ت ت ا ل ي ت ا ر ي د ا د خ و ا ت، ن ا م ب و و ن ب ه موو شت، ب ك م ب گ، ب م ر ق ي د و ر و ب ر، ب خ ت و ج س ت و ن ا خ ت، ئ ي دى ل و ز ي ن د ا ن ا ن د ا م ر ق ه ر س ا ت و و خ ت ي ب د س ت ئ ن د ش ي ب ك و و گ ي ر د خ و ا ت، ج ا ر ك ب خ ي ن ا م ي و ج ا ر ك ي ش ب خ يا و ن س ت ا ل ي ز ي ا د ك گ ب ب ت و و ب ز ي ا نى ا ب ر دووى، ا ب ر دووى ك ز ح م ت د و و ب ا ر ب ب ت و.

ل د ي ل ي ش د ا ئ ن د ش ب ئ ا ز ا دى د م ن ت و

ئينسان ل ز ي ن د ا نى د ي ك ت ا ت ر د ا ز گ ا ر ب و و نى ن ز ي ك ل م ح ا و، ب ن گ ه موو ه و و ك ي شى ب ئ ا ز ا دى ب ش ك س ت و ئ ش ك ن ج ي ن و ك ت ا يى ب ت، ل ئ ا ز ا د ي ي كى ت ر ه ي، ه ر گ ي ز د ي ك ت ا ت ر ك ا ن ن ا ت و ا ن د س ت م ي ب ك ن و د ر كى پ ب ك ن، ئ و ي ش ئ ا ز ا د ي ي ئ ن د ش و ل ن ا خ و و ب ي ر ك ر د ن و ي ل ل ئ ا ز a د ب و و ن، م ر ق ب ك گ ي خ يا و ئ ن د ش و د ت و ا ن ت ه م ي ش ئ ا ز a D ب رى، د ك ر ك ك ب ب چ ل د س ت ب ت و ل گ ر ت و و خ ا ن ي ك د ا ب ي ت و د ي ا ن پ a س و a ن و ج ل ا د ت ل ن ز ي ك د ا ب ن، ب م ه ر گ ي ز ئ و ه س ت ت ن ا م ر ت ك د ت و ت ئ a ز a D ب ي ت، گ ر ن گ ن ي ي، ن ا ت و ا ن ي ت ئ a Z a D ب ي ت، گ ر ن گ ئ و ي خ ت ل ك گ ك ت و ب ن دى د ي ل ي D ا ن ه ن ي ت، ك ي ل ئ و ك س ي ب ك ي ل ا ي تى ا زى د ب ت و ه و و ي ئ a Z a D ي خ ي ن ا د ا ت، ب پ ب چ و a ن و و ئ و a ن ي ت ن ي a و ك

کډیله یکه اگیراون و بیر له نازادی دکه ننوو، ئوو کډیله نین، چون ناخکه هډی بیر له نازادبوون دکه تنوو، گډرگیش ئه گډرچی دزانت زگاربوونی مډحا، بډام به ئندشه بیر له نازادی دکه تنوو و دډیو وټ هډمو ووداو کانی ژیانی وکه شریته که به ننتوو بډرچاو، ئمم خډی جډرکه له نازادی و پډیام کیش مډف نابټ له سخته ترین ساتوختی زیندان و ئاسته نگه کانیشدا بیر له خډاد سترکردن بکاتوو. “به شه که له سرووشتی مډف هډی تایبټ به خډی تی و به هچ واد که له ډاگیر ناکرت، ئوو استیی، تنانت له دیلیشدا ئندشه به نازادی دمه ننتوو.”

گډرگی له و دډخدا ئه گډرچی ته و او پکی کډوتوو و هډند جاریش هچ ئومده کی نام ننت، بډام ئوو تا له ناخیدا دډډ: “به خډم ژنه فتم باسی ابردوو و داهاتوو دکرټ، له هډمووشیان زده تر، گله که باسی نازادی دکرټ، بډام بو ریدوو دډم نه مبیستوو له هچ شو ننه کی دیکه جیهاندا هډندی نه و گرتووان باسی نازادی بکرټ، ئه وار یکه تاریکی مانگی نیسان، له کات کهدا سډرکی ئه ردوو گډر جار کی تر له بډندگه که و دډوا، پډیکایش به ووم تی سووره گډا و، به جډشوخرش و پ به هډزاران وشای نا وون گډایوو، هاوکات سډرکی ئه ردوو گاکه حار کی تر له بډندگه که و دډستی به قسان کردوو، ئه مجار یان ووی دډمی له ئندامانی پډشووی تیمی پډتاته پاککردنوو کرد و داوای له کردن به زووترین کات به شو ننه کی خډیان، وات ناند ننه که بگه ننتوو، هډروها داوای له دانیشووانی ئه ردوو گډر کرد، گډرچی تا نیو شیش بوو به بهرداری به ننتوو، له بهر ئوو دډستیان به لډنانی شربا به گډشته کی خډستوخ کردوو، ئه و جا به ئاسوود بی سډرم خسته سډر بالیف که م و به کاو خډشته که له ناخمدا داسه کا، ئو دډمی ئه منیش ننه که به یکه مین جار بیرم له نازادی کردوو.”

نازادی و له بیرنه کردنی نازار کان

دوای ئوو ئه مانه کان له شه دا دوو چاری شکست دډبن، ئو جووله کانه له ئه ردوو گډر زډر مله کانه اگیرابوون، نازاد دډبن و هډر کډس یان بهر و وټات و شاری خډی دگه ننتوو، ئه گډرچی ئه وان ی نازادبوون ژمار یان زډر که م، چونکه زډر یان له ماو ی پر سه ی پاکتاو کردن له که مپه کانه به جډرها شه و کوژران و سووته ندران و خنکه ندران و له برسان مردن و له تینوو تهیدا خنکان.

کاته که گډرگی به واته که ی “هه نگاریا” ئاشنا دډبته و، زډر شت و که خډیان نه ماون، زډر به ی خډکه که یان بزرن یان مردوون، باوکی که

پښتېر به بېگاري له لايېن نازيېـکانو وې بردرا، له ئوردووگدا
گيانيله د ستداو و باوژنن کښي شووي به توش، ئو کرکارې ک
باوکی، کځگي دارکي پيسپارد، کردوو و شوښکي جهمشتوو،
کسوکاری باوژنن کښي زړه وې له گډا ددېن ئو دځي بېسري
ها توو، وکځي قېبوو بکات و ژيانکي نو د ستپېکاتو، بېام
گيرگي هڼد به قووې نازاري چشتوو و له بېرچاوي شکي مرځ
شکندر او، داواکيان پت د کاتو، ئگړچي سرجم ووداوکان
به ناسايي د بينښت، سړې اي ئو و ش ناتوانت له ناست ئو ستېمدا
بدنگ بېت، دواچار بېار ددات له بارې ئو وې له ئوردووگدا
وويداو، قس به ژنامکان بکات.

سېرچاوکان:

ناوي کتېب: پياوېکي بېچار نووس
نووسر: ئيمر کيرتېز
وېرگړگړاني له سويديېو: ووناك شواني
با بېت: پمان
نې بېتي چاپ: چاپي يکېم 2016
له بېاوکراوکانې ئنډش
**

ناوي کتېب: هېلېکېست
نووسران: ستيفان برشفېد و پاو ئا. لفين
وېرگړگړاني: شېش غېفووري
بېاوکراوې ناراس، چاپي يکېم 2007
**

سېرنج: ئم با بېتې له کتېبي (خوڼ و ئيرتيک) څاخوان برايم
غېدوېا، وېرگړاو.

کښوې وای جيهان و يېکسانې

کۆمەڵایەتی. . زگاری عومار

پەيوەندی ئاڤەزى نەوان تەكچوونى كەشوهەواى جيهان و كاريگەرەيدە نەرەنيەكانى لەسەر بارودەخى ژينگەي نوێنەرايەتى ئاستەنگەكى گەورە دەكات بە كۆمەڵگە و وەلات بە دەستەلاتەكان، بە تايەتە چينە هەزارەكان. لە كاتەكدا جيهان لەگەڵ ئەنجامەكانى گەڤەنى كەشوهەوادا نەنايەتى، بە ئەم دەخەچ وەكو چالاکوانەكى سياسى يان ژينگەي زەرگرنگە لە ئەنجامە كۆمەڵايەتییە قووەكان بە هەزاران و پەيوەندیە سەروشتییەكان بە پرسەكانى دادپەرورى كۆمەڵايەتى تەبەگەين.

چينە هەزارەكان؛ كە زەرگروپى كۆمەڵايەتى دەرگرتەو لەوانە جووتیار و رزەرەكان و شوانكاری پشت بەستوو بە لەوەرگا سەروشتیەكان و كەركارە كشتوكاڵیەكان بە شوێنەكى نایەكسان كاريگەرى ئاستەقینەى سەختى تەكچوونى ژينگەيان لەسەر كە بەهەي گەڤەنى كەشوهەوا دروست دەبەت. زیادبوونى ئاستى و توندى كارساتە سەروشتیەكان لە ناوچە هەزارەكان، وەك زریان، لافاو و وشكەسای، بە توندى كاريگەرى داناو، ئەمەش جیاوازی و قەشتە ئابوورى و چينايەتیەكانى ئەستا زیاتر دەكات. سەرچاوە و داهاى سنوورداری و ژەرخانى ئابورى ناتەواو لەم ناوچانەدا كۆمەڵگا پەرەزخراوەكان وادەكات زیاتر ببن بە قوربانی ئەنجامە وەرەنەكانى ووداوە توندەكانى كەشوهەوا، كە دەبەتە هەي لەدەستدانى ژيانى سەقامگیر، مە و بژەويان .

زەرگار خەكى هەزار بە بژەوى ژيانى پشت بە سامانە سەروشتیەكان دەبەستن، وەك كشتوكاڵ و ماسیگرتن. تەكچوونەكانى گەڤەنى كەشوهەوا بە ئەم ئیكەسیستەمانە دەبەتە هەي كۆمەڵەوونەوێ بەرهەم و كۆمەڵەوونەوێ دەستەاگەیشن بە سەرچاوە سەرەتايەكان، ئەمەش وادەكات كۆمەڵگە لاوازەكان قووەتر نەون بە هەزارى.

دەرئەنجامە كۆمەڵايەتیەكانى ئاستەنگەكانى ژينگەي زەرگەرەن، كە نەك تەنها كاريگەرییان لەسەر بژەوى ژيان هەي، بەهەكو كاريگەرییان لەسەر تەندروستى و پەرورەدە و خەشگوزەرانى گشتى هەي. كۆمەڵگە هەزارەكان وەووبەووى مەترسى زیادبوونى بەدخەراكى، نەخەشیە گواستراوەكانى ئاو و دەستەاگەیشن بە خوێندن و چاودەرى تەندروستى دەبنەو. جگە لەوێش، كەچى زەرەملەي خەك بەهەي هەكارە ژينگەییەكانەو دەتوانەت ببەتە هەي قەرەباغى ناوچە شارییەكان و فشارەكى زیاتر لەسەر سەرچاوە سنوورداریەكان دروست بەكات و

بشاربټ ل نا ئارامی کټمټایټیدا .
چارټسټرکردنی پټیوټندی نټوان بارودټخی خراپی ژینگټی و
دادپټروټری کټمټایټی پټویستی بټ ټټبازټکی گشتگیر هټی . سیاسټتټ
ژینگټیټکان دټبټ پټداویستیټکانی کټمټاگا پټراوټزخراوټکان لټ
پټشینټدا بن و گټشټپټدانی بټردټوام و خټاگری بټرټوپټش بټن .
پټیوټندی نټوان بارودټخی ژینگټی نالټباری کټشوهټوای جیهانی و
دټرئټنجام کټمټایټیټییټکانی بټ کټمټاگا پټراوټزخراوټکان دټرفټتی
نټهټشتووټ بټ نکټی لټکردن . گټیشتن بټ “دادپټروټری کټمټایټیټی”
لټ بټرامبټر گټانی کټشوهټوادا پټویستی بټ ټټبازټکی گشتگیر هټی
کټ بټټوټبردنی ژینگټ لټگټ “ءټدالټتی کټمټایټیټی” تټکټ بکات ،
ئټم تټکټ کردنټ ئیختیاری نیټ بټکو زټرورټتټ بټ دټنیابوون
لټوی کټ گروپټ لاوازټکان بټ تټنیا نامټننټو!

خوټندټوټیټک بټ رټمانی ملوانکټی ئټفسوناوی . رټزا شوان

رټمانی (ملوانکټی ئټفسوناوی) بټ مټردمنداټان ، دووټم رټمانی شاعیر
و چیرټکنووس و رټمانووسی ناسراوی ئټدټبیاتی منداټانی
کورټد ، مامټستا (ئټمین محټمټد) . ئټم رټمانی بټ
هټرزوکاران نووسیوټ . (۱۲) بټشټ ، (۹۲) لاپټټی مامناوټندیټ .
چاپی یټکټمی لټ چاپخانی (پاندا) لټ ساټی (۲۰۲۴) دا چاپکراوټ .
لټ بټاوکراوټکانی دامټزراوټی کټریمی ئټلټکټ یټ ، بټ سپټنسټری
دارایی بټټز دکتټر (تټها رټسووټ) چاپکراوټ ، تیراژی (۵۰۰)
دانټیټ . کوالیتی دیزاینی بټرگ و وټنټکان و چاپکردن و جټری
کاغټزټکټی باشن . چټپکټگوټی سوپاسم بټ مامټستا ئټمین
محټمټد ، کټ بټ (پی دی ئټف) رټمانکټی بټم نارد . جوانترین
دټستخټشی و پیرټزبایی لټدټکټم .

رټمانی ملوانکټی ئټفسوناوی ، لټ ناونیشانټکټیټوټ و لټ سټرټاوټ
بټ ئټفسون دټست پټدټکات ، هټر بټ ئټفسونیش چارټسټری
رووداوټکان دټکات و کټتایی دټت . ئټم رټمانټ ، رټمانکټی

خا-یا-یی فانتازی، ل ه مانکا تیشدا ر مان کی خا-یا زانستی و ر مان کی داهاتوو (جرک ل جرکانی ر مان). پم باش پش ئو وی بم س ر د رب-ینی را و چ ند ت-بینی و س رنجی تایب تیم د رباری ئم ر مان. ب کورتی و ب چ، پ-ناس ر مان و ئ فسون (جادوو) و ر مانی فانتازیا بک-ین.

ر مان م-ژووید کی ک-نی ه-ی، ه-زاران سا ه اود می مر-ق. چ ندین ر مان ه-ن ک م-ژوو یان ب پش زاینی دگ-ن-و. ب- نمون-: ر مانی گلگامیش. ر مانی م-د-رین ل س دای ه ژد-مدا، ل ئ وروپادا س ریه-دا. گ-ل گ-انکاری ب س ر هاتوو. ب-ام تا ئ م-ش پ-گ-ی خ-ی ل ناو جورکانی ئ د-بدا پاراستوو. م-رج و بن-ما و پ-ویستی س ر کید-کانی ر مانی ه-رز-کاران، ه مان م-رج-کانی ر مانی گ-ور-کانن ب ک-مک جیاوازی و تایب-تم-ندی و.

ر مان، چ ب گ-ور-کان چ ب ه-رز-کاران، ی-ک-ک ل هون-ر ئ د-بی م-د-رن و جوان و فر ب-رب-او-کانی ئم س ر د-م. ژانر-کی گرنگ ل ژانر-کانی ئ د-ب، هون-ر کی گ-ان-و-ی خ-یا-ئام-زی پ-خشان نووسراوی دوورودر-ژ. ل س-ر بن-مای خ-یا دام-زراو، ل زنجیر ووداو-ک یان ل زنجیر چیر-ک کی ی-ک ل دوا ی-ک پ-کها-توو، ک ر گ-ز-کانی ر مان پ-ک-و-ی گر-داون. ب-پ-ی ر مان-ک پ-ی-و-ی ل ریز-ندی ل-ک-ین-و-کانی رووداو-کان د-ک-ت. کار-ک-ر-کانی ر مان ز-رن و رووداو-کانی ت-ک-ک-شن. ر مان ف-رم پر-ژ-ی-کی ز-ب-لاح، نووسینی ر مان و-ک دروستکردنی ما- وای. تا زیاتر ب-از-ن-ر-ت-و و تاسولووس و تیفتیف بدر-ت جوانتر خ-ی د-نو-ن-ت. ب-ام ب م-رج-ک در-ژداد-ی ب-زار-ک-ر ن-ب-ت. ر مان ب-ره-می ئ-زمونی خ-یا و داه-نانی مر-ق. ر مان نووس توانای ئ-و-ی ه-ی، ک خ-یا و بیر-ک-کانی زادی هزر و پ-ام و ر-نمای-کانی خ-ی ک باو-ی پ-یان ه-ی، ل چوارچ-و-ی رووداو-کانی ر مان-ک-یدا دایان-ب-ژ-ت و پ-خشی بکات. ر مان ب- ئاسانی و ب- ب-زارن-بوونی خو-ن-ر ل خو-ندن-و-ی، داب-شد-ک-ت ب- چ ند ب-ش-ک، یان ژمار ب- ب-ش-کانی داد-ن-ت.

گرنگترین ر گ-ز (توخم) پ-کها-توو-کانی ر مان: خ-یا، بیر-ک، باب-ت، گر، پا-وان و کار-ک-ر-کان - م-رج نیی کار-ک-ر-کان مر-ق بن، د-ش ئاژ و با-ند و روو-ک و شتی ئ-فسان-ی خ-یا بن. ب تایب-تیش ل ر مان ب ه-رز-کاران -

دیمان و دیالگ کان، تکنیکی گانان و. هار رمانووس کیش
شوازی مام کردن خای های لگ هار رگ زک ل و رگ زان.
لر و دکر داهان ل رماندا بکر.

فانتازیا به خایا پشراو. یک ک ل فاکت رکانی
جیهانی رمان و چیرک و هونر. فانتازیا ل نددادا، به
شو یکی نددابی دوترت، ک م یلی ن وی ه ی ل داب و
نریتی باو داب و ل راستی کان رابکات و کاری ل لژیک
بدر بکات. رمانی فانتازی، ن و رمان ی، ک رمانووس
به پلای یکم پشت به جیهانی خایا ددستت. رووداوکانی
ل جیهانی کی خایا ایدا رووددن. ل سنوور و کت و پو نی
لژیک خای رزگاردکات. خونر به گشت کی دژ باو
دبات. ن م جیهان خایا ییش، ل داهانی رمانووس.
بام ن م و سف ه موو رمان کی فانتازی ناگر ت و، ن گ ر
به شو یکی هونری ل ژیان بوانت و وردب ت و.

چیرکنووسی به ناوبانگی منداان، دکت ر (سیوس) دت:
فانتازیا به ت و او دیو کی تری ع دس ک ی". فانتازیا نکووی
ل بوونی نازار و میند تی کان ناکات. لوان ی رمانووس به
چار س رکردنی ک شکانی جیهان، به شو یکی ه مای خایا
به کار به نت. نووس ری ئوسترالی، پسپر ل نددابی
مندااندا، خاتوو (کیت ف رست) دت: "فانتازیا ل
چیرک ن فسان ی کاندا، وک م م کی داگیرساو
ددر وش ت و و د به تاریکی ددات. بام گرنگترین شت
سات وختی روونا کیت ر، ک پمان راد گ ی نت، هیوا و
ک تای به خ شکان ه ن".

تایب تم ندی کان رمانی فانتازی، رمانووس به شو یکی
داهان ران ل د ر وی ژیان باودا، چار س ری ک شکان ددات. به
گ یاندنی پام و هانانی دی ئامانج کان رمان کی پشت به
نفسون (جادوو) و شت کان د ر وی سروشت ددستت.

نفسون (جادوو) بریتی ل به کار هانی هزی ناسایی،
به ن وی به خایا شت کی نستم بکر. نفسون چالاکیه ک
ک به پی ن و ک سی نجامی ددات، د خ کی دیاریکراو
دگ ت. مژووی نفسون به ه زاران سا دگ ت و.

قس کردن ل س ر نفسون، شت کی پو وچ و نام نی. ل
یاد وری کولتووری کوردیدا، ل گ ل چیر کی ر س نی ن فسان ی
و داستان کوردیه کان و حیکای ت کاندا، ک ه زاران سا کورد
دیانگ ت و. ل به ش کی زریاندا، نفسون رگ زک ل
رگ زکانی ن و چیرکان. به موون چیر کی (پیرژن و

چرخ و فلک کک ئفسووناوییککی). تانانت ل رمانی (م-م و زین) یشدا، ئحمادی خانی پئیای ب ئفسون بردوو. ل کولتوور و ئددبیاتی ئفسانئیی و نوئی هـموو گـلانیشدا ئفسون بوونی هـبوو و هـی. ئفسون ل ئددبدا ئامانج نیی، بـکو هـییک بـ هـنانادی ئامانجی ل توانابـدر. ل هـموو ئاینـ ئاسمانییکانیشدا، جخت لـسـر بوونی ئفسون دـکن. گـلـک ل کـ رماننوسانی جیهانی ل شاکار رمانکانیاندای هـرزکاران، پئیایان ب ئفسون بردوون، لوانـش: رمانی ئلیس ل واتی عاجباتییکاندا - نووسینی: لويس کارل. ساندرلا - نووسینی: چارلز پیر. گشتی سـرسوـنـری نیلز - نووسینی سـلما لاگیرلـف. تـمالیزا - نووسینی هانز کریستیان ئندرسین. هاری پـتـر - نووسینی جوان رلینگ. هتد.

من خـم ل ئددبدا نـبت، بـوام ب ئفسون و جادوو و فـا و بورجـکانیش نیی. ئفسون بـ سـ جـر ناسراو: ئفسونی سپی و ئفسونی رـش و ئفسونی سوور. ئفسونی سپی بـ کاری چاک بـکارد هـنـت. ئفسونی رـش بـ کاری خراپـ بـکارد هـنـت. ئفسونی سوور بـ چارـسـری کـشـکان بـکارد هـنـت. لـم رـژانـدا کـسانـکی زـر، بـ چارـسـکردنی کـشـکانیان، باوـیان بـ توانای سـرووی سروشتـو هـی. ئفسون ل رماندا کارـکی هـمـکی نیی. ل رمانی فانتازیدا، ئفسون نخ و یاسا و دـستوور و مـرجی هـی. میکانزمـکی گـورـی رووبـووبوونـو وـی. بـ ئووی یاساکانی سروشت پـشـل بکات. بـی رماننووسی سـرکـوتووی رمانی فانتازی، سـبارت بـ چـنیـتی بـکارهـنـانی ئفسون ل رماندا ل کات و شوئنی خـیدا. ب چارـسـکردنی کـشـ و ناکـکیـکان بـ شوئنی کی دروست و تاادـیک باوـپـکراوبـت و ل راستییـو نـزیک بـت. پـویستی بـ دـستوورـکی ئفسون و بـ شوـوازـکی نووسینی ورد هـی.

رمانی داهاتوو: جـرـکـ ل جـرـکانی رمان. کـ رماننووس تـیدا هـووی پـشـینیکـردنی رووداوـکانی داهاتوو و داهـنـانی ئامـری نو دـدات. وک ئو رمانانـی وـنـای داهـنانـکان و گـیشتنی مـرف بـ بـشایـ ئاسمان و بـ سـر هـسارـکان دـکات. ئم رمانانـش پـشت بـ شوـازی خـیاـی فراوان و بـ وشـی تـاز دـبـستـت. ملوانـکـی ئفسوناوی رمانکی فانتازی و داهاتووـ.

دینـ سـر رمانی (ملوانکـی ئفسوناوی) بـ مـردمـندا، ل

نووسینی مام-ستا ئ-مین مح-م-د. پ-موای مام-ستا ئ-مین داه-ن-ر و راب-ری راستیی س-ره-دان ر-مانی ه-ر-ز-کارانی کورد-ل کوردستاندا. ر-مانی ی-ک-می ب-ه-رز-کاران (کچی دورگ-بچک-ل-ک) ک-ل-سا-ی (۲۰۲۲) دا، چاپیکرد و ب-اوی کرد-و، نووس-ران و خو-ن-ران پ-شوازیی-کی گ-رمیان ل-م ر-مان-ی کرد. بوو ب-ه-اندان ب- مام-ستا ئ-مین. ئ-زموون و شار-زایی-کی قوو-تر و باشتی د-ربار-ی نووسینی ر-مان ب-ه-رز-کاران پ-ب-خشی. ب-ی-م ر-مانی دوو-می (ملوانک-ی ئ-فسوناوی) ب-مردمندا-ان ب- ت-کنیک و ب- ستایل-کی جوانتر و پ-خ-یا-یترو فانتازیترو هون-ریترو نووسیو.

ر-مانی ملوانک-ی ئ-فسوناوی، ر-مان-کی خ-یا-یی فانتازیی، ب- تام و چ-ن-کی کوردی. مام-ستا ئ-مین کراس-کی هاودامانی ئ-فسوناوی ل-ب-ر ئ-م ر-مان-ی کردوو. پا-ا-وانی س-ر-کیی ئ-م ر-مان- (سیتا) ی. ک-کچ-کی ئ-فسوناوی پرچ ز-ینی ز-ر چالاک و گورج و گ-ب-بوو. کچ-کی ناواز- و جیاواز و ل- توانا ب-د-ربوو. د-یتوانی ه-موو شت-ک بکات. خ-یا- س-رتاپای ژیانی داپ-شیبوو. سیتا کچ-کی چاون-ترسبوو. ه-مای چاک-خوازی بوو. نازناوی (کچ- ئ-ست-ر) شی ه-بوو. ئ-و خ-شی ر-ژ-ک ل- ر-ژان ی-ک-ک بوو ل- ئ-ست-ر-کان، ب- ر-ک-وت هاتبوو س-ر ه-سار-ی ز-وی. خ-ی ئ-م نه-نیی-ی لای ئازا درکاندبوو.

ئ-م ر-مان- مللانی-کی س-خت، ش-کی گ-ور-ی مان و ن-مان- ل-ن-وان ه-زی خ-ر و ه-زی ش-دا. ه-زی خ-ر ل- سیتادا ک-ب-بوو، ه-زی ش- و ب-دکاریش ل- پیر-ژنی جادووبازدا ب-رج-ست-ب-بوو. ه-ردوو لایان توانا و ه-زی ئ-فسوناوی و کاری ل- توانا ب-د-ریان ئ-نجام د-دا. نازانم ب- ز-رب-ی ئ-فسان-کان و چیر-ک- ف-لکل-ریی-کان، زیاتر پیر-ژن د-ک-ن ب- ه-مای جادووبازی و ش-انی و ب-دکاری. پ-موای ئ-م نا-وا-یی-ک د-ره-ق ب- ژنان، ئ-و س-ز و نیانی و میهر-بانیی-ی ل- ژاندا ه-ی، ب-و راد-ی-ل- پیاودا نیی. ب-ام ل-م ر-مان-دا، ر-مانووس پیر-ژن-کی تری (دای-گ-ور) ی س-ر ه-سار-ی شینی کردوو، ب- فریاد-س و ب- یارم-تیدانی سیتا ب- رزگاربوون ل- پیر-ژنی جادووباز. ب-ش-کی ز-ری کار-کت-ر-کان، پیر-ژنی جادووباز، جادووی ل-کردبوون و کردبوونی ب- گیان-و-و-ر-کی تریان ب- د-ک-ز، ب-ش-کیانیشی ل- ئ-شک-وت-ک-دا ب-ندکردبوون. ئازای ل-ناو گو-ز-کی گ-ور-دا ب-ندکردبوو، ح-وت برا پا-ا-وان-ک-ک-شی ل-ناو پرت-قا-ک-دا ب-ندکردبوون، دارکونک-ر-ش ک- هاو-ی ئازا

و حشاماتی تر، لـ رماندا نـ بـت، لـ کوـدا ئـژدیهای
 حوت رـنگ و حـوت سـر هـیـه، کـ هـریـکـ و بـ ئاوازکـو
 گـرانی دـت. لـم رماندا کـمـمـک کارکـتری سـرکی و
 لاوکی هـن، سـرکیـکان وکـ: سیتای پاـوان و هاوکارانی:
 نازای هاوایی و حوت برا پاـوانکـ و ریتا و دایـگـور
 دانیشتووی سـر هـسارای شین. پیرـژنی جادووباز و دـو زـبـلاـکـ.
 مامـستا ئـمین، نووسـری ملوانکـی ئـفسوناوی،
 باکـراوندکـی رـشـنـیری و زانیاری و زانستی گشتی و خـیاکـی
 فراوانی هـیـه. سـرتاپای گـردوونی خـستـتـ ژـر رکـفی رمانکـی
 و لـبـردـم سیتای پاـوانی رمانکـیدا، ئـستـ بوونی نییـه. بـ
 سـر پـیـژای ویست و بـوا و هیوادا بـ لای دایـگـور
 هـسارای شین سـردکـوت. ئـگـرچی تا ئـمـ ئـو راستییـه
 پشتـاست نـکراوـتـو، کـ ژیان لـسـر هـسارکـانی تردا هـبـت.
 یان دـفری فـیو لـسـر زـویدا بینرا بـت. ئـمـ تـنیا خـیا
 و قـسـ و باسـه. بـمـام نووسـران دـتوانن جیهانکـی خـیا
 دروست بکـن و پـشینی داهاتوو بکـن و بـ تـای خـیا، زـوی و
 هـموو هـسـرکـانی گـردوون پـکـو بـبـستن.
 “ریتا”ی کـشتیـوانی ئاسمانیی هـسارای شین، کـ جـستـیـه
 جیاوازی هـیـه، سـ جار بـ کـشتیـک لـ هـسارای شینـو، هات بـ
 سـر زـوی و لـسـر گردکـی ناو دارستانکـدا، نیشـتـو و لـگـ
 سیتا و نازا دا، بوون بـ هاوـ و بـ هـمان زمان قـسـیان دـکرد.
 ریتا لـ گـشتی دووـمیدا، ملوانکـی ئـفسوناوی دـنک گـور
 یاقووتی، پـشکـشی سیتای کرد، کـ هـر مووروویـه
 ئـستـرـیـکـو هـناوـه. دـنکـ سـوز گـورکـی، ئـفسوناویـه
 تایبـتیـه، لـ هـسارایکـی زـر دـگـمـنـو هـناوـتی، هـرکـسـک
 پـنجـای لـسـر دابنـت و بـت: “هـسارای دـگـمـنـک تکایـه
 هاوکاریم بکـ” یـکـسـر ملوانکـک دادـگیرسـت و دـبـت بـ پـیـژ
 لـنـوان هـسارکـاندا. بـبـ ترس دـتوانـت پـدا سـربکـوت.
 دـبینـت بـمـام کـس ناتوانـت بیگـرت. ئـمـ ئـم ملوانکـ
 ئـفسوناویـه، دایـگـورای سـر هـسارای شین، بـ چـل
 سا بـ هاوکاری دانیشتوانکـی بـ تاـک لـ قـژ پـرچی خـی
 هـنیویتـو. دـنکـکی لـ دـپـی و نـیان دـزیـو. ئـو
 دـنکـش، گوـئـستـرکـی، کـ کـوتبوو لای سیتا. لـ دوا پیدا
 دـیبات بـ لای دایـگـور و دـیکـات بـ ملوانکـ ئـفسوناویـه.
 سیتا دوو جار چوو بـ سـر هـسارای شین، بـ لای دایـگـور.
 دووـم بـ ئـو چوو کـ یارمـتی بدات بـ رزگار بوون لـ پیرـژن
 جادووبازکـه. دایـگـور بـ یارمـتیدانی بـ تاـک لـ قـژ

خـی، سیتای دـبـست بـ خـیـوـ. پـلانی چـنیـتی رزگارـبوون لـ
پـیرـژنی جـادووبـاز بـ دانا. کـلیلی نـهـنی پـلانی کـش
ئـمـی: (کـچـ ئـستـر کـ، دایـگـور، هـسارـشینـکـ) یـ. بـ
کورتی لـ کوتاییدا بـ هـی ئـم پـلانی ئـفسوناویدـو، سیتا بـسـر
پـیرـژنـ جـادووبـاز کـدا سـرد کـوـت. پـیرـژنـ جـادووبـاز کـ
هـد داتـ ناو ئـشکـوتـکی سـر هـسارـی سـیـم و سـ جار
دـت: "ئـشکـوتـ رـشـکـ ئـم بـبـایـ بـ تـ دـسـپـرم." دـرگای
ئـشکـوتـ کـ دادـخـات و فوویـک دـکات. بـجگـ لـ پـیـیـکی رـش
هیچ شوـنـوار کـی دیارنامـنـت. کـ دـگـتـو بـ هـسارـکـی خـی
هـمووشتـ ئاسایی بـتـو. حـوت برا پـاـوانـکـ، بـوونـو بـ
ئـستـیرـی حـوتـوانـ و چوونـتـو بـ ئاسمان. ئـستـرـی کاروان
کوژ و دـو زـبـلـاحـکـی ناو بـیر کـ، بـجگـ لـ خـم، کـس
نازانـت بـ کوـ رایان کردوو.

لـر دا رـمانی ملوانکـی ئـفسوناوی کـتایی هات. بـبـام هـموو
رووداو و کـشـکان چارـسـر نـکراون. رـنگـ رـمانووس دـستـوستان
دانـنـیشـت و لـ رـمانـکی تری خـیـای فانتازیدا، چارـسـری
بـشـکی تریان بکات و بـ بیانخاتـ بـردـم خوـنـران.

رـمانووس هـمـایـکی زـری بـکارهـنـاون، هـریـکـ لـ
کارـکتـرـکانی هـمایـکن بـ مـبـستـکی راستی. لـپـا هـر
رستـ و بـشـکـدا، مـبـستـکی تـدایـ، پـویستـ خوـنـر بـیر
لـ مـبـستـ خـوازراو و شارـوـکانی دیو کـی تری رـمانـکـ بکات.
هـر وکـ چـن گورگ هـمـای دـندـی و زـرداریـ. هـرو هـاش
پـیرـژنـ جـادووبـاز کـ هـمـای بـدکاری و زـرداری و ستـم و دوژمنی
ئازادی و ئاشتیـ. میروولـکان هـمـای کـمـگـایـکی نموونـی تـبایی
و تـکـشـر و کـنـد و دووربـین و یاساپـروـرن. وکـ چـن
دـنـ (واتای شیعر لـ دـی شاعیر دایـ) زـر واتا و مـبـست لـم
رـمانـدا هـی، دـشـت خوـنـر لـیان تـ نـگات. مـگـر رـمانووس
خـی ئاشکـرایان بکات. کـمـمـک هـمـای نـتـو و یی و
نیشتمانی و سیاسی و کارـساتی لـخـگـرتوون.

رـمانووس بـ وردی کارـکتـرـکانی هـبـژاردوون، بـ وردیش
مامـی لـگـ رـمانـکانـدا کردوو. بـ سـرکـوتـن و
چارـسـرکردنی کـشـکان کـتایی پـهـناو.

زمانی رـمانی ملوانکـی ئـفسوناوی، زمانـکی ئـدـبی کوردی،
پـتی و سووک و ئاسان و شیرینـ، وشـی بـگـانـ و نامـی تـدا
نیـ، رستـکان کورتـن و خوـنـر هـناسـسوار نابـت. بـ وردی
پـیـوی شوـنی دروستی خـاـبـندیدـکانی کردوون. تـکنیک و
شـوازی داـشتـکـی، گونجاو بـ قـناغی هـرزـکاری. ئـم

هــموو خا ئـرـنـيـانـ، بـ تـوانـايـي و شارـزايـي و ئـزـموونـي
چـنـد ساـيـي مامـسـتا ئـمـين محـمـد لـ زمان و لـ نووسـيني بواري
ئـدـبياتي منداـان و هـرزـكاران دـگـگـتـوـ.

بـچـي رـمانووس (ئـسـتـرـي شين) هـبـزاردوو؟ پـمـوايـ دـگـگـتـوـ
بـ شارـزايـي لـ زانـياري و زانـسـتي دـربـاري هـسـارـكـاني
گـردوون. لـ راستـيدا هـسـاري شين، يـك هـسـارـ نـيـ، كـمـمـك
هـسـاري شين. لـ ساـيـ (٢٠١٢) دا، تـيـمـك لـ زانـايـي ئـسـتـرـي ناسـي
ئـمـريكي، لـ زانـكـي كـالـيـفـرـنيا، بـ هـيـ تـلـيـسـكـي
“هابـيل” و. هـسـارـيـكـي شينـي زـبـلـاحـي گـش و درـوشاوـي
زـر دوورـيان دـزـيـو، كـ دـكـوـتـي نـزـيـكـي ناوـاسـتي
گـردوونـو. ناويان لـنا (ئـيـكارـس) بـ ناوي پاـوانـكـي ئـفسـانـي
يـنـانـي كـنـو. ئـم هـسـارـيـ (٩) مـليـار ساـي تـيـشـكي لـ
زـويـو دوورـ. (٣٠) جـار لـ قـوارـي خـر گـورـتـر.
(١٧٣٣) جـار لـ قـوارـي زوي گـورـتـر. پـلـي گـرمـي
لـسـر روويدا، دـگـاتـ (٣٥) هـزار پـلـي سـدي. هـنـد
لـ هـسـارـ شينـكان، بـ هـي گـورـي و گـشي و
درـوشانـوـيان، شـوان لـسـر زـويـو بـ چاو دـبينـرـن.
زاموا: لـلـيـيـكان كـ يـكـكـ لـ پـكـهـاتـكـاني گـلي كوردـي ئـمـمـ
(٤٣٠٠) ساـ بـر لـ ئـسـتا، لـ ناوچـي (مـيزـپـتـامـيا) بـ
تايـبـتي لـ خوارووي گـمـي ورمـ و زـي بچووك و شارـزوور و
زـهـاودا، تا نـزـيـكي شاري كـركوك، دـوـتـي كـي كوردـيان
دامـزـرانـد. لـ سـردـمـي ئاشوورـيـكانـدا، بـو
ناوچـيـيان دـوت (زاموا). بـ گـشـتي پارـزگـاي ئـسـتـاي
سـلـمـاني دـگـرـتـو، كـ نـيـشـتـمـاني لـلـيـيـكان بوو.

رـمانـووس لـ دوالاـپـ و لـ بـرگـي دووـمـي
رـمانـكـيدا، نووسـيوـتـي:

(ملوانـكـي ئـفسـوناوي رـمانـكـي تايـبـت بـ مـردمنـدانـ،
بـشـكـكـ لـ كـتـبـيـكـي گـورـ بـ ناوـنـيـشـاني ياداشتـكـاني ريتـاي
ئـسـتـرـي شينـكـ، دـنـگـوايـ نـزـيـكـي حـوت سـد سا پـش
زايـن لـ لايـن يـكـكـ لـ بوونـوـر ئاسمانـيـكانـو لـسـر
پـسـتي شـمـشـكـوـر نووسراو، ئـم كـتـبـيـ دـسـت نووسـ. لـلـايـن
پـرـفـيسـرـكـي شوـنـوارناسـو بـ ناوي (ئـمـين محـمـد) لـ ساـي
دوو هـزا و بيست و سـ لـ وـتـي زاموا لـ ئـشـكـوتـكـدا
دـزراوـتـو. (وـتـي زاموا شانـشـينـكـي ئـم
هـسـارـيـيـ. مـژوونووسـكـ دـنـ بـ هـي نـاـكـي
ناوـخـو لـ ناوچو).

مەبەستى رەماننوس لە شانشىنى زامەوا، ئىمپىراتورلىرىنى
مىدىيە، كەڭ خوت سەد سا پەش زائىنى دامەزرا. تۈننىيەن شارى
(نەينەوا - موسە) ى پايتەختى ئاشورىيەكان بىگىرەن و كەتايى بى
دەسەتاتيان بەنن. بى بەداخەو بى ھەي ناكەكى و
ناپاكىيەو. ئىمپىراتورلىرىنى مىدىيە، بى دەستى ساسانىيەكان
كەتايى ھات. ئەگەرچى ساسانىيەكانىش بى چەكەك فارس نىن
كوردن.

بى راي مەن (مەوانكەي ئەفسونەوى) لە ھەموو روويەكەو
رەمانەكى خەيەلى فانتازىيە ناوازە و تازەي جىاوازە بى
ھەرزەكارانى كوردەمان. مەن وام پە باش كە بىستە و پەنج دانەي
لەبەرەت، بى بىستە و پەنج ھەرزەكارى خەنەرى كورد، تا
بىخوئەنەو و لە كەكەكدا، بى ئامادەبوونى رەماننوس مەمەستە
ئەمەن مەمەد. گەو لە را و لە تەبىنى و لە سەرنج و
بەچوونەكانىيان دەربارەي رەمانەكى بەگەت.
دووبارە جوانترىن پىرەزبەيى و دەستخەشى لە پىرەفىسەر (ئەمەن
مەمەد) دەكەم.

رەزا شۋان
دوبەي: ۲۰۲۴

مەنە و ئىلھاد.. وەرگەلىنى: پەشكە ناكەم

(ئەم بەتە پەختەي ئەو ووتارەي كە خوت سەكە مەوپەش ئەنە
بەغىرەتە رەب دە. نوال السعداوى ناردەبۈي بە ئەنەمەي "الەھرام"
بەئەم بەاوكردنەوئەي قەدەئە كرا...)

...ھەر لە مەنەمەو سەيرى ئاسمان ئەكەم تا جەكەكانى خەيانىيان
لە شاردەتەو بەبىنەم، بەئەم چاۋەكانەم جەكە لە ئەستەرە بە شەو و
چەكەكە بەئەز ھىچى تەنەبىنە..
بەوكم پىاۋەكى بە ئۆشتەو، جەكە لەئەي نەئەخواردەو خەنەتەشى
لە دايكەم نە ئەكەد، گەم لە ئەبۈو ئەيۈوت: خەا ئەستەگەيى و

مەلەزاتى خەيان نەكەتتەن ، بىكەتتە دىۋى كارى بەرھەمەتتە ،
تونايەكە ئىقەتتە بىررەز و بىۋا بوۋىنىكى زەريان بەخەيان ھەيەكەتتە وای
كردۇ ۋە تەكەتتە خەيان لىكەتتە ۋە تەتەتە تىرە جىھان بە ، نىۋەتتە گەلەنە
ئەمىرىكە ۋە ئەۋروپا ئايىنىيەن بە مىرات بە نەۋادەتتە ۋە كە
قوتابخانە ناخۇشەن بەمەلەمەلە مەنەپپەۋە "ۋىژدانەكى زىندەۋ"
پەروەردە ئەتە ۋە بەۋايەن بە دادپەروەرى ۋە يەكەنە ۋە ئازادى ۋە
كەرامەت ھەيە ، دژى كەنەتتە كەنەنە يەنە ھەزەركەمەتتەكى چەۋشەندەرى
ستەمكەر لىكە ھەزەرقەۋىزەنەكى جىھان بە خەپشەنەن ئەكەنە مەلەنەھا
خەكەش ھەنە ئايىنىيەن ۋەكە مىرات لىكە خەنەۋادە ۋە بە مەۋەتتە ۋە لىكە
قوتابخانە خەۋەنەنە ۋە بەۋايەن ۋە ئەيىنە ھەقىقەتتەكى ئەھەيە ۋە
ھەمەۋەشتەكى تەتە بە بەمەيە ۋە تەۋەنە بىرەكەنەۋەيەن بە شەۋە ۋە
ئەستەيەكە تەتە لىكە دەستەيەۋە .

ھەزەتتە سەسەپە كەمەنەكەنە " بە تەھەتتەتە ۋە ئەۋەۋەۋە " پەۋىستەن
بە ئەيىنە بە كەنەتتە كەندە ئىقەتتە مەلەت ۋە دابەشەرنەكى
تەيەفەگەرىيەنە ۋە ئەنەسەنە "تەكەش بە قەۋە كەندە كەرسەتە
مەردەنەكە پەۋىستە پەيە ، مەشەكە ئەنەسەنە گەشەيە كەردە كە ئەزەنە "
مەرگە " بە ئەمەلا ۋە ئەۋەلە جەۋەزە نەيە لىكە ۋەۋەكە ۋە ئەۋەكە بەمەمە
مەشەكە "مەخە" ئەۋەنە ۋەكە ئەنەسەنە گەشەيە نەكەردە ۋە نەگەشەۋەتتە
ۋەشەيە ھەقىقەتتە مەردە ۋە فەنە بوۋە .

ئەنەسەنە لىكە ئەيە خەيەۋە ھەۋە ئەيە فەنە بوۋە تەكەتتە ۋە ، ۋە خەيە
ئەھەندەتتە بەرچەۋەكە ئەۋە لىكە زەيەنە دىۋە مەرگە ھەيە ، ئەمە
مەۋەدەيە نەۋەنە خەيە ۋە ھەقىقەتتە يەنە نەۋەنە قەيە ۋە خەۋە قەنەۋەكە
لىكە تەمەنە گەشە كەندە يەۋە لىكە مەۋەۋە بە كەتەيە بەشەرىيەتتە ، خەيە
لىكە "بەشەيە" ۋە سەر ھەنەنەيە ، بەكەكە لىكە بەشە پەشەۋەيە خەنەكەنە
مەخەۋەيە كە تەيە ھەستە ۋە نەستە ۋە بىرەۋەرىيەكەنە مەنەيە ۋە
دەھەنەنە ھەنەرى ۋە فەكەرىيەكەنە جەگەرنە .

كە خەۋە بەۋەۋە ئەيىنە كە بە "بەكەر ھەنەنە" ئەلەكتەنەيەت بە چەۋ
دەخستەنەكە بەگەيە بەۋەرى جەھان ۋە كە بىرە لىكە ئەلەكتەنەتە "ئەسەمەنە
ئەكەردەۋە ؟ ئەۋە ئەسەنەيە بە مەنەيە ۋە مەنە ئەزەنە پەيە لىكە جەنەكە .!!
كەتەكە "مەنە" كەش ھەۋەنە جەنەكە تەكەتتە ۋە بەۋە ۋە بەۋە ۋە كە خەدە
دادپەروەرى ۋە يەكەنە ۋە ئەستەگەيە ۋە ئازادى ۋە خەشەۋىستە ۋە جەۋەنە
، ئەيە ئەتە بە "مەلەكەدە" .!!؟

ساڵی نوێ وێڵک شاد بوون . . چیرۆکی قوتابێکەم . . چیرۆکێکەم . .

لێ کەتایی ساڵی ۲۰۱۹ قەیرانی داخستی شوونێ گشتیەکان و قەدەغەکردنی هاتووو دێستی پێکرد. کارو وپەییو نەدیەکان لێگەیی زووم وئێنتەرنەت گەشە کرد. ماوەیەک داوەام لێ پەلی زمانی کوردی. پاشان لێگەیی زووم جارێکی تر بێ پەلێ خەشەویستەکەم شاد بوومەو. خەشەویستی قوتابێکەنیشم گەورەترین پەشتی بوو. ئێوان بونە هاندەرم بێ کردنەوێ پەلەکەم. پەلی زمانی کوردیم ئەگەیانە لێ توو کەمەپەتەکان لێ ماوەی کورد و ئێزانەمەیی دێنگەکان کە ئێزانەمەییکی سەرەخە ئێلەکترەنی، دێنگی خەشەکە بێ جیاوازی.

وێک یەکەم مامەستای زمانی کوردی لێ تورنتە لێ کەنەدا کە سە ساڵ هەوێمدا لێ پەروەردە و فەرکردن تا توانیم زمانی کوردی بێخەمە یەزێ زمانەکانی دنیا. زمانی کوردی بێ یەکەم جار لێ ساڵی ۲۰۰۳ دانی پەدا نرا، لێ و کاتەوێ من دێستم کرد بێ وانە و تەو. من نەم ویست هەوێ بیست ساڵە لێ و قەیرانەدا بێ هەند بێوات، بێ یە بێردەوامیم هەبێارد.

ئێم جارێش پەلەکەم کرایەو، پەلم کرد بێ دوو بێش. پەلی یەک، بێخەنکاری سەرەتایی. پەلی دوو، بێ خەنکاری ئادەت، پەشکەوتوو. بێ یەکەم جار لێ گەیی زووم وانەم و تەو. ئێمە کارێکی نوێ بوو بێ من. قوتابێکەنم لێ گەیی ئێنتەرنەت داخە بێ پەل دێبوون. پەگەرامی پەلەکان کات و ئێزانەم بێ دێستنیشان کردن. هاوکاری قوتابێکەنم پەلەکەم بێردەوام بوو.

زیلان پەتووکی زمانی کوردی کرد پێ دی ئێف بوو ئەبەری زووم بێ پەلی دوو. مێلەدی بوو سەرپەرشتی زووم بێ پەلی یەک. پەری ئەبەری پەلەکان بوو یادداشتی ناوەکانی دێکرد، هەر قوتابێ ئێرکەکی بوو، بێ پەیی بوارو لێها توویان. بێ قوتابێکەنم پەل بوو پەنجەرێکی ووناک، تەکە بوو بوو بێ کەمەگە لێ گەیی کەمپوتەر، هەناسە یەک بوو بێ مانەو و بێردەوامی، بێرگریک لێ داخستن و قەدەغەیی هاتوو. لێلایەکی تەرەو، و ئێمەک بوو بێ ئێو زوومە وستەمەیی کە لێ ولاتی زەد لێیان کرابوو، زمانی دایک یاساغ بوو. قوتابێکەنم بونە سەرما یەکی بێنخ بێ پەلەکەم، هەوێ ئێوان و هەوێ من ئاویزان بوون، هاو کەشە یەک بوو پەکەو لێ یەک جودا نەدەکرایەو. نە من بێ بوونی وان کارم پەدەکرا نە ئێوانیش بێ من

پہلی زمانی دایکیان دہو. لہ کتایی ٹٹکدا پاداشتی من، جوانی زانستی زمان بوو، زردخندی قوتابی کم بوو، کت پتی دوتم سوپاس مامستا، من ئستا فر بووم بکوردی ناوی خم بنووسم.

چیرکی یکت لہ قوتابی کانم لہ قناغی دوو؛
قوتابی کانی قناغی دوو بکوردی دوان، ولی لہ بواری نووسین
خوہندند ودا هندیکیان کشکیان هبوو، دبا لہ نووسینی ناوی
خیان و دسپکن. ژمارکت لہ قوتابی نوکانم وو ب وو
ندیتبوو. من تنها لہ گئی ئنت رنت زووم پلکم ئاماد دکر.
شونم یکت بوو لہ قوتابی، شونم لہ ناسکی وجوانیدا لہ
شونمی سر گوو دچوو. ب شرمن و دوو بوو، هندی جار ب
ئاگا بوو لپل. گل جار دوا دکتوت، جاریش وا پیش دہات پیش
دسپکی پل خی ئاماد دکر. جار جار ئو ب کوردی شکی ک
دیزانی لہیری دچوو، کات کشش وچالاکي پل ک دبوو
بخوہندند و چند جار دگوت ب خدا مامستا چر ئاماد بووم
ئستا بیرم چوو. من دستم دکرد و ب دووبار و تن وای ستک،
دگوت ئا، ئا بیرم دت و، با خم بیسم، ب پل لہ ستک
دووبار دکرد و، لگ دووباری و شکان، دووبار د وستا،
ستک کی ب ت و او ند کرا. شونم ندید توانی کشکی ب باشی
بکات.

گل لہ رژ، شونم بیر دچوو ک پلمان هی، ب ت لہ فن پیش وخت
ئاگادارم دکرد و. لہ پلدا، ک پرسایری پیت کم دکرد لہ ستدا
داین، ناوک لہ سر زاری بوو، لہ پر دی وت. ٹٹک ویستم چیرکی
ئم قوتابی م لا وون بت. ممت تم لہ و رگرت تا لہ نزیک و لگ
بدوم، ئوکات زانیم ک شونم خشکی یکت لہ هاو وای ودست خشکی
نازیم لہ کندا خاتوو شیلان، سا نانکی زر دوو کوئی رح شیرینی
شیلان قوتابین لہ پتی لہ زمانی کوردی.

کات گوہیستی چیرکی قوتابی کم بووم، چیرک کی نو نہو،
چیرکی ز ریندی پناہندی گلی کورد بوو، چیرکی دبان لہ
واتی ز د وجیا بوون و، دووری لہ خشیستان، لہ کوو تاقان کی.
چیرکی غوربت و جیا بوون و. زازا تم من ۲۱ سا، لہ تم منی
پانز سایدا، ب ووداوک، ویاں ه وای پار زرک ولہ مان
کاتدا وک کورد ک مافی هاواتی لہ زوت کراو، مافی سفاری
نہو، نیتوانیو لگ شونمی دایکی سف رکات ب کندا. شونم
شش سا م می لہ دایک بوونی ب تنها ب کوژاند ت و، ب ح سرتی
ب یکت گشتن. شونم نک هر گریان فریایی ندکتوت، دژیا تنها

بہ ئو چرکے ساتی بہ جارے باوےش بکات بہ کوئے تاقانے کیدا. ئو مندائے وھاوژیندے کئی لے گئے نہ بوو، لے کوردستانی ئے ژھئےات ما بونو، شیلانی خوشکی پشت وپے نای بوو، هاندےری بوو بہ ژیان وگوزے ران. شونم نیدے یویست کے دے خشی کس تے کیدا، لے کونو وچونو دے ردا، بے نام لے ناخدا وک لاشے یکی بہ ووح دے ژیا، ئازاری دابان لے کوئے تاقانے کئی لے ناخیدا پے نگے دے خوارد زے جار زے ردے خنے یکی بہ خئی بے وائے نده دی، لے پے دیدا لے پے مئی گریان.

لے کئی تایی مانگی دیسے مبرے سا ۲۰۲۳، خاتوو شیلان خوشکی شونم، پے یامے کی بہ دانام، ئیتر ئو کاتے مے ژوویے کے شونم لے فرے کخانه ی تے رنتے چاوے وانی ئے زادا دے کات. من نهم زانی چن هے ستم دے ربم، دهم ویست ئو چرکے ساتے کے شونم باوےش بے زادا دے کا لے هزرمدای تے مارکے م، لے و کاتے دا بژیم، بے چاو بېبینم. ئو کاتے بوو شونم وتی من ئیتر هیچ ویستے کم نهم ما دے مے و بمرم. ئے زاش وتی من ژنک باوےشم پے دا دے کات، هے ست دے کم نایناسم، ئو وے من گفٹووگے م لے گے دے کرد لے تے لے فندا بے ماوے ئے م شےش سا دا لے استی نده چوو. کے دایکم ئے ی، لے پے شدا زے ستم بوو بے دایک گے ورے بم، پاشان بے م دے رکوت هے موو شت اها تے. اها تم لے بے دایکی، کاتے دے چوومے مای نهم ستم بے قے رے باغی دے کرد لے دے ورو پشتم ئو کاتان بے من باشتر دے گوزے را. باوکم زے چاک بوو، من لے گے ئو دے ژيام، جار جار بے مان دے هات، بے نام دے م هے موو شت اها تے.

لے کئی تایی مانگی دیسے مبرے شونم دیت بے یے کم جار لے ما خنجیلے کئی کوئے کئی لے گے. نهم دے باوے دے کات، نهم هے ست دے کات کے استی بے ت. ئو و شے و و شے و ی پے ش گے شکردنیان هیچکامیان نهم نووستبوون، خے و لے چاوی هے ردووکیان زے ابوو، ساتے کان تے نها تے وانین وگے ان وے سا کانے دابان بوو. شونم پاش شےش سا بے کوئے تاقانے کئی گے یشتے و. چیرے کی قوتا بے کم، دے سپے کی سا ی نو، شاد بوون وے بے کوئے تاقانے کئی.

December 27, 2023

سځه بوون . . شيعري سځه لام عومځه ر

وځک ته زيني درخت ځکان و
بځد ځنگي با ځند ځکان . . .
پځنج ځکا نم
لځر سځر سځر ما ځه ځشتوون و
سځ سځم کردوون
ژځي ځکا نم
لځر بځرد ځم ما يک ځکان دا ناو ځ و
کځ کځم کردوون
ئاخر
ئځو باخچ ځي ځي د ځنگي با ځند ځي لځب ځاو
د ځنيا بن لځو
راوچي ځک ځي ح ځشارداو .

د ځقي وا ځا . . ستيفان ش ځمزيني

ئځي ژن
هځر د ځبوو ئځم ځت پځ بځم
ئځي ژن
هځرگيز ئځو هځو ځي نځک ځيت
باو ځ ځ ئځم ځي پيا و بک ځيت
ئځم ځ تځها لځ بځت ځي شيعردا
بځرگي خواو ځند بځ بځرتدا د ځدورين
لځ گځرانيي ځ در ځزن ځکا نما ندا
ځمان بځ بځ د ځس ځات
لځ بځرد ځمتدا نيشان د ځدين
تا شځو ځکي سوور مس ځگځر د ځک ځين
دواي ئځم گورگ ځک ځي ناو ځو ځمان
لځ د ځي نځرمت بځرد ځدين
شا نام ځ بځ با ځاتا د ځه ځنځو

تا کو ئاوی روونی ژنځتیت لږ د کښکښ
 نځکښت باوځمان پځ بکځیت
 ئمځ کځمځک راوچین
 تځ د کځینځ نځچیری حځزکځانمان
 هځوځی دځستځمځکردنت دځدځین
 چون هیچ شځرځفځکمان نیځ
 دځتکځینځ شځرځفی ناچارځی خځمان
 هځر کات یاخیوویت
 بځ ویزدانانځ سځنگځسارت دځکځین
 گځر زځر پځشکځوتووخوازیش بین
 نامانځوځت تځ بځ خځت سځما بکځیت
 ناچارت دځکځین
 بځ زوځنای دځنگ گځی ئمځ هځپځپځیت
 نامانځوځت دنیاځی خځتان هځبځت
 هځموو بځدځنگځکی کځراځئاسا
 ئځنځنځنځین و ئځقیژځنځین
 ئوځ جیهاځی ئمځن
 وځک ئوځمندائځ گځو دځگرین
 بځ میکانځکانی جیهاځنک دروست دځکات
 نځکځن، بیرتان بچځت
 ئمځی پیاو
 ئوځ بځ میکانځکانی گځورځییمان دځزانین
 ئارځزوو دځکځین
 جیهاځنکځی بځ رځنگ بخوځقځنځین
 بځ دځی ئمځ و لځسځر ئځسکی ئوځ
 نامانځوځت هځست بځ بوونتان بکځن
 باشتیرنمان ئوځی
 وا بیر دځکاتوځ لځ پځراسووځ گځکځکځیوځ
 هاتوونځتځ دځرځ و
 ئځکتځری شانځگځرییځکن
 هځر خځی نووسځر و دځرهځنځریځتی
 ئځی ژن هځرگیز نځکځیت
 باوځ بځم قساځنځی منیش بکځیت
 وا بزانی پیاوځکی جیاوازم
 هځرگیز بځم قساځی باق و بریقاځنځ تځمځکځوځ
 ئمځ هځموو یځک میتاځین
 جیاوازیځکځ لځوځدایځ

هـند کمان لـ یاری شـو گـگـیندا
 کارامـ و لـها توو ترین
 ئـگـر بـمان بلو
 دوا بـ یـکتان دـخـیند
 تـی خولیا شـهوانییـکـا نما نـو
 گـر بـشمان نـکـرت
 وکـ ماری سـ دـچیند قاوغی متبوونـو
 هـند کی ترمان
 مـشکیان لـ خوار ناوکیا نـو یـ
 هـزاران تـپ قوماشت تـو پـچرا بـت
 هـر وکـ لـش کی روت دـ تبینن
 ئـمان لـو پیاوانـ پـکنـها توون
 بـ ئـبجـدیات نـخوـندـوارن
 هـمان نـ کتـبی قـبـ دـنووسـت
 هـمان نـ چارـنووسی ملیـنانی بـدـست
 هـمان نـ ئـو زـرتان خـشدـوت
 ئـ کـمتان دـتوانن لـ سـنـر کدا
 ناوـوی ببینن، تا بزائن
 چ کـمتیار کـ لـ پـستی کـروـشکدا
 ئـی ژن
 ئـمـت با بیرت نـچـت
 ئـوانـی دـاـی بـ لـشتـو دـکـن
 هـموو پیاون
 ئـوانـی خوـنت حـاـ دـکـن
 هـموو هـر پیاون
 گـر بـ رـکـوت
 مـینـیـکـیشیان لـگـگـ بوو
 خوـنی پیاوسالاری
 بـدـمار کـانیدا دـگـگـت
 دـبـت ئـویش حسا بی نـری بـ بکر
 ئـوانـی دـتکـنـکا
 لـ جـمخانـکانی بازارای ئازاددا
 یـک بـ یـکیان پیاون
 ئـوانـی فوو بـ شـپوری جـنگدا دـکـن
 کـ تـی تـدا لاقـ دـکـریت
 هـر هـموو سمـ با بـن
 ئـوانـی تـنیا لـ شیعدا

تـيـان خـش ئـو
هـموو هـر نـر زـلامن
ئـوانـي لـ ژوانـكاندا
درـتان لـگـگـ دـكـن
ژمارـيـكـي بـشووماري كـر پياون
رـنگـ بـن
تـ بـ ئـم دـانـ دـنووسيت؟
پرسيارـكـي زـر بـجـيـ
لـوانـيـ هـيچ وـلامـكم نـبـت
تـنها ئـوـندـ نـبـت
ئـي ژن
باوـم بـو هـناو
تـ هـر جـستـ نيت
تـ بـ بـتاقـتي دـركردني من
نـئـافـرندراويت
دـرچـيـك نيت بـ خـاـيـبونـو
لـ هـچووني غـريزـ هـراشـكانم
نا ، شـتـكـي گرنگـتر هـيـ بـيـم
تـكا يـ گوـم بـ بـگر
بـ خـاتري گـيـانـدني ئـم مـسيـجـ
رـچاوي شـعـريـيـتي ئـم دـقـ نـاكـم
دـمـوـت پـت بـم
وـك مـرـقـك قـبوـت دـكـم
تـش وـك مـرـقـنـك پياو
تـماشاي خـم و شـعـرم بـكـ

ديسمبـري ۲۰۱۴
ناوشـمـندـفـر
لـ كـنـ - ئـمانـياو
بـ ئـنـهـم - هـنـندا

ئەل-ئوارا نە ۵۹. . شیعری سەردار جاف

ئەل-ئوارا يەك
قريو كەنى جا دان، زارەكان كاس دەكا
ئەم مەنفايە دەربازبوونی بەت مەحا
تەوژم و لرفەي رەخانە
مەژووی رەحە
هەندەي چنگەكی دەمەندە
لە شەق نا با
دەبەتە رەققەتەك و ناتوانە خەي تیا نوqm دا
ئەم ئەل-ئوارا هەتاكو دە
تاریکی خەي دوا دەخات و
حەشاردانە خەرون دەكا
شەو لە رەژانی رابردووی مەن دەچە
شەت بوونە ؟
یا قەرەجەكی سەررەو ؟
لە نەوان رەهایی و یەخسیری پەنگ دەخوا
یەكە بەنی شەكر دەكا
ئەوی دی جەدانە پیاو
یەكە فالانتاین دەندە
ئەوی دی وەندەي پەست و نامەي بەر ئاو
لەوكان هەندەلەرزەن
ژاوەژاوی دەنگەكان سووژنەكن
لە تارمایی خەیدا ئەوا
مەسەدانەي لە یاساغە
چما دەبە
بەتەو ناو نامەزی توانەوێ غوربەت
بەتەو سەر
پەینەوێ ئەم قایەغە
قريوێ شیرینی
لە حەوشەكە
سووربوونی شەهلا رەنگ دەكا
پەپەن لە شەرم
لە رەچوونی زەوی دەچە

نه خوار دنه وي خود
نه گنه نه وي دو نه
که له د ردي که تد گا
من ه ر د م و را نا گ م
له پ رت واز يي خ ما
پارچ کا نم که و د که م
که ونيش بم من ه ر ه سم
خ شم د وي خ ش ويسترين که سم

۲۰۲۳ / ۲ / ۳